

**DAEWOO éveillé**  
 Wow! Pas 1,000\$  
 Rabais Pas 2,000\$  
 bridants Mais 3,000\$  
 Modèles 2001 en inventaires  
 501 BOUL. TERREBONNE (450) 471-4118

# la Revue

**éveillé**  
**TOYOTA**  
 1368 MASSON 25/640 Terrebonne  
 471-4117

Le mercredi 16 janvier 2002

Site internet: www.larevue.qc.ca

43e année, n° 32



**Nouveau service pour les 0-5 ans**

PAGE B-1



**Chantal Machabée comblée par la vie**

PAGE A-3

**Nouveaux autobus nouveaux chauffeurs**

PAGE A-3

**VITRERIE TERREBONNE**  
 www.aluminiumco.com  
**ALUMINIUM CO INC.**  
**Les Fenêtres HORIZON**  
 119 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE 471-6000

**Les gagnants des Fêtes de la lumière**  
 PAGE A-4

**Bell ExpressVu** à partir de **199\$\***  
 \*Voir détails en magasin  
 Galeries de Terrebonne  
 1185, boul. Moody  
 (450) 964-7985  
**Espace Bell**

**JEAN COUTU**  
 On trouve de tout... même un ami  
 930, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-0810  
 2225, chemin Gascon, Lachenaie 471-2515  
**OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS**

**WHITE RAIN** Shampooing ou conditionneur rég.: 2.175  
 Spécial **99¢**

**NICE'N EASY** Colorant à cheveux rég.: 7.695  
 Spécial **5.99\$**

**Colgate** Dentifrice 75 ml rég.: 97¢  
 Spécial **59¢**

Valide du 12 au 18 janvier 2002

# Super vente trottoir de janvier

## GIGANTESQUE

### Sélection en liquidation

- Reproductions encadrées
- Transfert sur toile encadré

## VENTE 1/2 PRIX

### sur marchandises sélectionnées



LE PLUS GRAND DÉPARTEMENT DE MATÉRIEL  
D'ARTISTE DE LA RÉGION VOUS OFFRE:

- Ensembles pour débutants
- Pinceaux
- Couleurs à l'huile
- Couleurs acryliques
- Couleurs aquarelles
- Valises
- Chevalets

**VALISE EN BOIS  
POUR ARTISTE**  
rég.: 36\$  
*spécial* **19<sup>95</sup>\$**

**CHEVALET EN BOIS**  
65" de hauteur, avec boîte  
rég.: 84\$  
*spécial* **49\$**

**CHEVALET  
PORTE-TOILE**  
rég.: 20\$  
*spécial* **13<sup>95</sup>\$**

DES MILLIERS DE CADRES  
STANDARDS EN  
GRANDE LIQUIDATION

8X10	rég. 25\$	10 <sup>95</sup> \$
9X12	rég. 28\$	12 <sup>00</sup> \$
10X12	rég. 28\$	12 <sup>00</sup> \$
11X14	rég. 31\$	13 <sup>75</sup> \$
12X16	rég. 37\$	15 <sup>95</sup> \$
14X18	rég. 40\$	17 <sup>50</sup> \$
16X20	rég. 44\$	19 <sup>00</sup> \$

Cadres 3" de largeur  
Choix de couleurs avec bordure blanche



## ENCADREMENT SUR MESURE

**50%** de rabais  
**SUR LA MOULURE**  
À l'achat d'un cadre sur mesure  
sur présentation du coupon  
Valide jusqu'au 31 janvier 2002

## SPÉCIAL SUR TOILE MONTÉE BLANCHE POUR ARTISTE

Achetez 1 toile montée et obtenez

la **2<sup>e</sup> à 50%** du prix déjà réduit  
Valide jusqu'au 23 janvier 2002

# L'Entrepôt du cadre

**LACHENAIE**  
1356, Montée Masson  
964-2556

Lundi-Mardi-Mercredi 9h à 18h  
Jeudi-Vendredi 9h à 21h  
Samedi 9h à 17h  
Dimanche 10h à 17h

**Aussi**

Place Versailles 354-9031  
Place Longueuil 463-3205  
Centre Laval 687-0545 ouvert le dimanche  
Carrefour Langelier 899-8940  
Place Greenfield Park 3568 boul. Taschereau (à côté du Cinéma Guzzo) 672-9412  
Brossard Place Porto-Bello 465-4445

LA JOURNALISTE LACHENOISE COMBLÉE PAR LA VIE

# Chantal Machabée sera des Jeux de Salt Lake City

Si les téléspectateurs et auditeurs, et plus particulièrement les amateurs de sports, apprécient tant le travail de la journaliste et animatrice lachenoise Chantal Machabée sur les ondes de RDS (Réseau des sports) et CKOI, ils le doivent à nul autre que la légende du hockey Guy Lafleur. Par ses performances sur la glace dans les années '70, le Démon blond lui a donné la passion du sport et ce, depuis son tout jeune âge.

STÉPHANE FORTIER

Le plus drôle, c'est qu'elle l'a rencontré pour la première fois en 1998 et ce, même si elle exerçait son métier depuis déjà... 10 ans. "Je ne suis jamais nerveuse avant d'entrer en ondes ou pour une entrevue. J'ai interviewé des personnalités aussi prestigieuses que Jack Nicklaus et Wayne Gretzky, mais lorsqu'on m'a dit que j'allais avoir Guy Lafleur en entrevue, le cœur me débattait. Je lui ai d'ailleurs dit qu'il était responsable, en quelque sorte, de mon choix de carrière", relate Chantal Machabée.

Elle a développé la piquette pour le sport très jeune, à une époque où l'on pouvait regarder les exploits de dynasties comme les Steelers de Pittsburgh au football et des Canadiens de Montréal au hockey. Celle qui nous livre les bulletins de sports, en même temps qu'elle accomplit un travail de terrain fort efficace en tant que journaliste, a été de la toute première émission du Réseau des Sports, il y a 13 ans. "Guy Desormeaux, une sommité en télévision et une personne extraordinaire a hérité le mandat de démarrer le réseau, et il a tout de suite pensé à moi", se souvient Chantal. Cette dernière, malgré son jeune âge était déjà, en effet, une journaliste aguerrie.

Dès l'âge de 16 ans, Chantal Machabée, alors au Collège St-Laurent, faisait déjà du journalisme sportif pour le journal local, au collège même, bien sûr et au défunt Dimanche-matin. À l'aube de ses études universitaires, elle écrit pour la presse canadienne et œuvre au réseau NTR à la radio. "Ma passion première, c'était l'écriture puis j'ai goûté à la radio et, plus tard, à la télé en animant Graffiti à Much Music où j'ai interviewé des gens comme Bryan Adams. C'était pas vraiment mon "bag", mais j'ai aimé l'expérience."

En 1986, elle couvre la Coupe Mémoriale à Seattle et fait une rencontre qui allait s'avérer un tournant dans sa carrière. "Denis Ricard, de la SRC, a aimé ce que je faisais et m'a fait passer un "screen test". On me confie la couverture de la Ligue canadienne de football et le hockey junior",

se rappelle-t-elle. Elle passe ensuite au réseau TVA à Québec et se voit affectée à la couverture des Nordiques en plus d'animer une émission de lignes ouvertes appelée "Ça, c'est du sport!". La jeune femme ne dort pas beaucoup à l'époque en étant en plus sur la brèche sept jours sur sept. "Mais cette étape en région a été importante. Je suis finalement revenue à Montréal comme je le voulais, mais avec un bagage extraordinaire et cinq ans d'expérience dans le milieu", mentionne Chantal.

## Un monde macho

Avec les Marie-Josée Turcotte, Claudine Douville et Danielle Rainville, Chantal Machabée a été une des femmes qui a fait sa place dans un monde jusque-là réservé surtout aux hommes. Dur pour une femme de percer cette carapace. "J'ai toujours fréquenté des milieux de gars, je m'adonne bien dans un groupe d'hommes. C'est sûr que parfois j'ai eu à composer avec des petits comiques des erreurs dans mes bulletins pour me donner l'air ridicule et surtout leur donner raison sur les compétences d'une femme dans le domaine. Dans des discussions, tout ce que je disais faisait l'objet d'une vérification spontanée dans des livres et documents de référence tellement certains ne me faisaient pas confiance. Malgré ma force de caractère, il arrivait que j'arrive chez moi en pleurant à chaudes larmes. Dans ce métier, surtout quand on est une femme, on n'a pas le droit de montrer des faiblesses, sinon on ne te manque pas. Mais je dirais que je n'ai pas vraiment eu de problèmes, dans l'ensemble. Il y a longtemps que je fais partie de la gang. J'ai travaillé et travaille aujourd'hui avec une équipe formidable", affirme-t-elle.

Et les joueurs de hockey? "Écoutez, j'ai couvert la Ligue junior majeure à l'époque où évoluait les Mario Lemieux, Luc Robitaille, Guy Rouleau et autres. Et aujourd'hui, plusieurs joueurs, qui évoluent dans la Ligue nationale, m'ont connue à mes débuts. Je n'ai pas de problèmes avec les joueurs professionnels ou juniors, bien au contraire.

Ils me voient à la télé faire un travail professionnel et n'ont jamais remis en question ma crédibilité."

## Des idoles et des rêves

Lorsque Chantal s'est fait dire par des pros comme Lionel Duval et Gilles Tremblay qu'elle faisait du bon travail à la télé et qu'ils aimaient ce qu'elle faisait, cela a représenté un beau moment dans sa carrière de journaliste sportive. "Quand j'étais petite, je me disais que je prendrais la place de Lionel Duval. C'était mon modèle et je rêve du jour où je ferais les entrevues entre les périodes lors des matches de la Ligue nationale.

En attendant, Chantal réalisera un autre rêve dans quelques semaines en participant aux Jeux olympiques de Salt Lake City à titre d'annonceur pour le compte du Comité olympique américain. "C'est moi qui serai annonceur pour les compétitions de ski alpin et de slalom géant masculin et féminin. En participant aux Jeux, je concrétise un autre objectif de carrière", de dire Chantal.

Ces jours-ci, en plus, débute à RDS une nouvelle émission sur le hockey junior qu'anime Chantal qui ces temps-ci, anime les bulletins de nouvelles sportives avec son camarade François Bessette avec qui elle aime beaucoup travailler.

Avec les années, Chantal Machabée s'est forgé une crédibilité à toute épreuve et un professionnalisme remarquable. Elle a travaillé fort et elle mérite amplement la reconnaissance de ses pairs et du public. Mais si elle avait un conseil à donner aux jeunes filles qui voudraient suivre ses traces? "Je leur dirais de s'ouvrir sur les autres sports et de ne pas se limiter qu'au hockey. S'il est important d'avoir une bonne culture générale dans le journalisme, il est important de diversifier ses pôles d'intérêt. Moi j'ai fait mes études universitaires en Sciences politiques. Il est important de comprendre le monde qui nous entoure. Couvrir une compétition internationale sans savoir ce qui se passe dans le pays hôte est inacceptable, selon moi. Le monde du sport est enrichissant tant que l'on élargit ses horizons", note Chantal à qui il arrive de conseiller des jeunes qui veulent faire ce métier.

## Famille et milieu de vie

Chantal Machabée est résidente de Lachenaie depuis une dizaine d'années. Avec son conjoint et leurs deux jeunes hommes de 6 et 7 ans, Simon et Hugo, elle file vraiment le parfait bonheur dans un milieu de vie



Chantal derrière un pupitre qui l'a vue souvent donner vie aux nouvelles sportives.

qu'elle adore. "Le Boisé est un coin idéal pour une petite famille. On s'y sent en sécurité, l'école, au sein de laquelle nous nous impliquons d'ailleurs, est tout près et les enfants ont beaucoup d'amis. Il s'agit d'un quartier qui revêt un cachet bien spécial, unique. Les gens sont gentils et nous adorons le golf. Et comme il y a un terrain tout près... C'est véritablement une petite communauté dans la communauté", affirme Chantal. Elle et son conjoint s'impliquent également avec beaucoup de plaisir dans la communauté. "Nous sommes souvent invités pour toutes sortes d'occasions et quand le temps nous le permet, cela nous fait grandement plaisir d'y participer", dit-elle.

Chantal Machabée, à l'arrivée des petites, a trouvé, comme toutes les mamans qui ont une carrière, difficile de concilier le travail et la famille avec le peu de moments de répit dont elle peut jouir. "Mais nous pouvons compter sur une personne merveilleuse qui prend soin des petites quand nos obligations professionnelles nous occupent", mentionne-t-elle en précisant que le papa fait carrière comme pompier, un métier dont les quarts de travail ne sont pas toujours des plus conventionnels.

Il arrive de bien belles choses à Chantal Machabée. Et parions que le meilleur est encore à venir pour cette passionnée du sport.

## Nouveaux AUTOBUS et nouveaux chauffeurs

Depuis le 1er janvier de cette année, c'est le transporteur Lanau Bus qui est responsable du transport par autobus dans la région des Moulins et 28 nouveaux autobus de type Orion V roulent dans les rues de la région.



Les nouveaux autobus sont en service depuis le 1er janvier. À l'arrière plan, on aperçoit la structure du futur terminus actuellement en construction. (photo : Philippe Pilette)

PHILIPPE PILETTE

Au cours des premières semaines, le CIT des Moulins a reçu plusieurs plaintes au sujet de retards sur l'horaire, une situation qui s'explique par le fait qu'il y a un grand nombre de nouveaux chauffeurs qui ne sont pas encore familiarisés avec tous les circuits.

Toutefois, au moment de la publication de ces lignes, la situation serait rentrée dans l'ordre, selon le président du CIT Jean-Luc Labrecque. "Il a eu des plaintes au sujet des horaires pas respectés et de problèmes de correspondance. Il y a aussi eu des problèmes concernant les communications téléphoniques mais tout est maintenant réglé", affirme M. Labrecque. "Les gens semblent satisfaits des nouveaux véhicules qu'ils trouvent plus confortables", ajoute le président du CIT des Moulins.

Quand au futur terminus en construction sur le terrain du stationnement incitatif, les

travaux se poursuivent et le bâtiment devrait être livré d'ici trois mois.

**Voici les nouveaux tarifs en vigueur depuis le début de l'année pour le transport en commun sur le territoire de la MRC des Moulins (prix régulier et prix pour étudiant et personne âgée) :**

Argent comptant : 1,80\$ et 1\$.  
Livret de 10 billets : 15,30\$ et 8,65\$.  
Laissez-passer : 39,40\$ et 22,25\$.

**Tarifs pour les trajets à l'extérieur de la MTRC (Laval et Montréal) :**

Argent comptant : 3,20\$ et 1,80\$.  
Livret de 10 billets : 27,20\$ et 15,35\$.  
Laissez-passer : 70\$ et 39,55\$.

## AVIS !

O.F.A. Aire 3981  
Terrebonne

À tous les membres  
Aire/auxiliaire

L'Aire 3981 de Terrebonne n'est plus située au 541, St-Louis à Terrebonne. Les Membres en règle de l'Aire 3981 de Terrebonne sont convoqués à une assemblée spéciale le dimanche 20 janvier 2002 à 13h30 au 793, rue St-Louis à Terrebonne au Pavillon St-Louis-de-France, situé derrière l'église au 2e étage.

## ERRATUM

On aurait dû lire:  
**Jérémy Bérubé-Dionne**  
de Mascouche  
Né le 20 septembre  
2001  
Fils de  
Mélanie Bérubé  
et Stéphane Dionne

## Institut Beauté

Joane Guilbeault  
AVRO

- Facial
- Electrolyse
- Maquillage permanent
- Épilation à la cire
- Traitement de couperose
- Massage
- Reiki

Tous ces services  
sont également offerts  
aux hommes

Sur rendez-vous : 474-5559

Je fais même ça  
pendant l'heure  
du dîner...

PAGE A-21

FÊTES DE LA LUMIÈRE

# Des GAGNANTS sous les projecteurs

Les 15 lauréats du concours "Terrebonne tu m'allumes" qui se tenait dans le cadre des Fêtes de la Lumière ont été dévoilés au cours d'une présentation spéciale qui se tenait le dimanche 13 janvier dernier devant une centaine de personnes réunies au Moulin neuf de l'Île-des-Moulins.

Le régisseur de l'Île-des-Moulins André Fontaine a d'abord rappelé les principales activités qui ont marqué cette quatrième édition des Fêtes de la Lumière. Plusieurs centaines de citoyens ont ainsi participé à la grande Marche des étoiles dans le Vieux-Terrebonne, assisté aux concerts et au spectacle "Quand Willibin perd la carte", visité l'exposition "Merveilles du ciel austral" et participé au concours "Terrebonne tu m'allumes", faisant de cette quatrième édition un autre grand succès.

M. Fontaine a ensuite remercié les principaux partenaires de cet événement, la Ville de Terrebonne, la Société de développement culturel de Terrebonne et le journal La Revue. Il a ensuite invité le premier Jean-

Guy Sénécal à s'adresser au public. Ce dernier a rappelé que pour la première fois cette année, le concours se tenait sur tout le territoire de la nouvelle ville de Terrebonne.

Trois gagnants dans chacun des seize quartiers ont été sélectionnés et ont reçu une photo laminée de leur résidence. De plus, grâce à la générosité de commerçants de la région, seize prix de présence ont été tirés parmi les gagnants, un prix pour chacun des quartiers.

En plus des seize finalistes de la catégorie "résident", trois prix étaient accordés dans la catégorie "commerce". Les gagnants sont Léveillé Toyota (Lachenaie), Aluminium C.C. (Terrebonne) et L'Accent Camus (Terrebonne). (PP)



Les gagnants des quartiers 1, 2, 3 et 4.



Les gagnants des quartiers 5, 6, 7 et 8.



Voici les lauréats des quartiers 9, 10, 11 et 12.



La Revue représenté ici par Gilles Bordonado et sa fille ont remis le prix «Commerce» à l'Accent Camus en présence du maire suppléant Jean-Guy Sénécal et de M. Arthur Heppel de la SODECT.



Les douze gagnants des quartiers 13, 14, 15 et 16.

**Faits et gestes**  
AIMÉ DESPATIS  
www.larevue.qc.ca

## La nouvelle Ville de Terrebonne: une évaluation imposable de près de 3 milliards \$

L'évaluation imposable qui servira de base à la taxation des immeubles en janvier 2002 est de 2 959 784 200\$ selon les données obtenues des services de trésorerie de Lachenaie, La Plaine et Terrebonne. Les évaluations non imposables se chiffrent à 258 867 700\$. Le grand total des évaluations imposables et non imposables de la nouvelle ville: 3 218 645 900\$.

A noter que les rôles d'évaluation des ex-villes de Lachenaie et La Plaine sont en vigueur de 2001 à 2004 inclusivement alors que celui de l'ex-secteur Terrebonne l'est de

2002 à 2004. Le grand rôle de la nouvelle ville sera confectionné en 2004 pour la taxation de 2005.

### LES RÔLES D'ÉVALUATION DE LA VILLE DE TERREBONNE

VILLES	IMPOSABLE	NON IMPOSABLE	TOTAL
LACHENAIE	898 965 700\$	46 724 800\$	945 690 500\$
LA PLAINE	426 187 800\$	42 446 300\$	468 634 100\$
TERREBONNE	1 634 630 700\$	169 696 600\$	1 804 321 300\$
<b>TOTAL</b>	<b>2 959 784 200\$</b>	<b>258 867 700\$</b>	<b>3 218 645 900\$</b>

Saviez-vous que...  
ANDRÉ CÔTÉ  
www.larevue.qc.ca

## Ombilic ou nombril ?

La semaine dernière, à l'émission "C'est bien meilleur le matin" de la première chaîne de Radio-Canada, René Homier-Roy, l'animateur matinal, affirmait sans gêne : "Le nombril se porte haut cette année !" Faisant référence à cette cavité située sur la ligne médiane de notre abdomen, il a suscité chez moi une folle envie de vous entretenir de ce merveilleux vestige de notre vie intra-utérine.

Qu'on l'appelle ombilic ou nombril, il témoigne de la période de gestation que nous avons tous vécue au moment où nous étions en symbiose avec notre douce maman. Qu'il soit creux ou protubérant, rond ou oblong, le nombril n'a plus aucune utilité si ce n'est celle de ramasser la mousse des vêtements que nous portons. Pourtant, il semble occuper une place importante aux yeux des designers de mode. Ils créent des vêtements qui le mettent en valeur. Bustiers, blouses ou robes, tout concorde désormais à pointer le regard vers lui.

En outre, on le tatoue ou on le perce, on y insère une parure métallique ou une pierre précieuse, et ce, sans distinction de race, de sexe, d'âge ou de classe sociale. L'ombilic est hautement démocratique.

Or, saviez-vous qu'Adam et Ève n'avaient pas de nombril ? Si, si ! Je persiste et je signe. Puisqu'ils n'ont pas eu de mère, nos "premiers parents" n'étaient aucunement affublés d'une telle cicatrice. D'ailleurs,

lorsque vous admirez certaines peintures du Moyen Âge représentant le Paradis Terrestre, vous remarquerez que les artistes n'ont pas dessiné de nombril à Adam et Ève. Cette subtilité vous avait échappé, n'est-ce pas ?

Que dire maintenant de ces multiples sites Internet érigés à la gloire du nombril ? Faites un tant soit peu une recherche dans un moteur de votre choix, vous serez étonnés de constater combien ils sont nombreux ces "vénérateurs de l'ombilic". On a même l'impression que certains se prennent pour le nombril du monde...

Quoi qu'il en soit, Pierre de Ronsard lui a dédié un poème de même que Bonaventure des Périers (16e siècle) dont voici quelques vers :

"Petit nombril, milieu et Centre,  
Non point tant seulement du ventre,  
Entre les membres enchâssé,  
Mais de tout ce corps compassé,  
Lequel est souverain chef-d'oeuvre.[...]"

A bon entendeur...

Présidente-éditrice  
Marie-France Despatis

**PUBLICITÉ**

Comptes-maison  
Aimé Despatis,  
directeur  
Directeur des ventes  
Pierre Gatién  
Directrice développement et marketing  
Vivianne Morin



Représentants  
Jocelyne Fontaine  
Paul Laverdière  
Anouk Charbonneau  
Francine Genest  
Yves Chamberland  
Micheline Cusson  
Guides des Adresses: Reflet économique  
Nicole Boisvert

Téléphone  
964-4444

Directeur général adjoint  
rédacteur en chef  
Gilles Bordonado  
Journalistes  
Aimé Despatis  
Louise Despatie  
Phillippe Pilette  
Stéphane Fortier

Télécopieur  
471-1023

Sébastien Arbour  
Éric Ladouceur  
Chroniqueurs  
Robert Gareau  
André Côté  
Comptabilité  
Suzanne Massey

Internet  
www.larevue.qc.ca

Réception/Petites annonces  
Manon Caouette  
Chantal Racette  
Diane Durocher  
Francine Mousseau  
Coordonnatrice aux ventes  
Lise Bourdages



Infographie/typographie/montage  
Compo-Max Inc.  
Marcelles Hayes  
Distribution  
Publi-Nord 437-8779

TIRAGE 43 219

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filiers et St-Lin Laurentides. Coût de l'abonnement (6 mois): Canada 65\$, États-Unis 120\$, Étranger 175\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

## En route vers les championnats juniors canadiens

Nathalie Gendron de La Plaine et Pierre-Philippe Joncas de Laval participeront aux championnats juniors canadiens de patinage artistique en style libre dans la catégorie pré-novice qui se dérouleront à St-Jean de Terre-Neuve du 23 au 26 janvier prochain.

Nathalie participera aux championnats canadiens pour la deuxième année consécutive tandis que Pierre-Philippe en est à sa première participation. En effet, le couple patine ensemble depuis le 2 juillet 2001 et se sont classés premier dans leurs deux programmes à la compétition Souvenir Georges-Éthier le 13 octobre dernier. Ils se sont également démarqués lors des championnats juniors Québécois qui se tenaient le 27 octobre en remportant la médaille d'or également dans leurs deux programmes.

Ils s'entraînent actuellement pour un minimum de 10 heures par semaine à l'aréna de St-Léonard en vue de bien représenter le Québec aux championnats juniors canadiens. Leurs entraîneurs sont madame Annick Douaire et monsieur Sylvain Lalande et ils ont comme chorégraphe, madame Martine Patenaude.

Le CPA Odyssee La Plaine est fier de souligner cette participation et souhaite la meilleure des chances à nos champions québécois 2002.



Nathalie Gendron de La Plaine et Pierre-Philippe Joncas.

### UNE BONNE NOUVELLE DU MINISTRE LEGAULT

## 185 000 \$ pour le Service de garde à Bernard-Corbin

Lors de son passage dans la MRC L'Assomption, le ministre d'État à l'Éducation et à l'Emploi, François Legault, est venu confirmer l'engagement qu'il avait pris avec l'école primaire Bernard-Corbin de Lachenaie en annonçant l'octroi d'une somme de 185 000 \$ pour l'ajout d'un local supplémentaire pour le service de garde de l'école.

STÉPHANE FORTIER

Ce projet complète celui autorisé l'année dernière, lequel comportait la construction de quatre classes. Cette allocation fait suite à la politique et au plan d'action en matière d'adaptation scolaire prévoyant une diminution du nombre d'élèves par enseignant à l'éducation préscolaire et au primaire. "C'est ma collègue Jocelyne Caron qui m'a parlé des besoins de Bernard Corbin", a d'abord lancé le ministre. "Les services de garde sont de plus en plus populaires et cet investissement montre que le gouvernement croit à l'importance de leur donner les conditions essentielles à leur réussite scolaire", a déclaré François Legault qui était à l'école Félix-Leclerc de Repentigny pour annoncer l'octroi de 1,5 M \$ pour des travaux d'agrandissement à cette école. Le ministre Legault en a profité pour vanter les mérites de l'école Bernard Corbin qui se démarque avec son programme enrichi et intensif de l'anglais. "Ce n'est certes pas avec une heure d'enseignement de l'anglais que les jeunes en viennent à maîtriser cette langue. Puis, François Legault a tenu à féliciter l'équipe administrative de la Commission scolaire des Affluents, la présidente Lucette Whittom et son directeur Denis Roy en tête. La présidente de la commission scolaire a, pour sa part, retenu la signification du geste de monsieur Legault. "C'est un message qui s'inscrit bien dans la volonté de réussite de nos élèves en répondant à des besoins réels de ces derniers", a-t-elle mentionnée.

"En fait, le local supplémentaire était déjà



Le ministre François Legault, entouré de Denis Roy, directeur général de la Commission scolaire des Affluents, Jean-Claude St-André, député de l'Assomption, Lucette Whittom, présidente de la commission scolaire, Claude Mayeu, directeur de l'école Bernard-Corbin et Yves St-Denis, commissaire scolaire.

là, c'est que le gouvernement vient remplir ses engagements de défrayer les coûts d'aménagement de cette espace en ajoutant cette somme à notre budget de cette année", a précisé Claude Mayeu, directeur de l'école Bernard Corbin. C'est ce dernier qui a mis en place le service de garde de l'école grâce notamment à une entente avec Action Jeunesse qui remplissait ce rôle mais ne disposait pas de la logistique nécessaire pour répondre à toutes les demandes. "Nous recevons entre 350 et 400 élèves au service de garde et Action jeunesse agit un peu comme le traiteur. C'est l'entente que nous avons conclue avec l'organisme qui continue à recevoir près de 50 élèves", a-t-il expliqué monsieur Mayeu.



Entretien avec...

STÉPHANE FORTIER

www.larevue.qc.ca

Exceptionnellement, cette chronique est en page A-16



# Haute technologie

## À petit prix

eclipse

Processeur INTEL® PENTIUM® 4 1.70 GHz

1 699\$

RÉVOLUTION MILLENIUM

- Réduction d'intermédiaires administrative
- Achat de volume via internet

- Processeur Intel® Pentium® 4 1.70 GHz
- Moniteur 17"
- Carte-mère Intel D845U
- Lecteur DVD 16X Sony
- Disque dur Maktor 30 Go 7200 Rpm
- Modem 56K
- 256 Mo mémoire vive
- Microsoft Windows XP Home
- Carte vidéo TNT2 32 Mo AGP
- Haut-parleurs

Microsoft PC 99 / Novell / DMI 2,0 / CSA

Manufacturier certifié iso 9001  
Service garanti à la grandeur  
de la province  
Garantie de 3 ans  
pièces et main-d'oeuvre  
1 an de support téléphonique  
1-800, 24h/7j

La carte de son est intégrée sur la carte-mère.

Inclus dans chaque PC: clavier, souris et lecteur disquette inclus.

Intel, the Intel Inside logo, Pentium, and Celeron are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation or its subsidiaries in the United States and other countries.

FINANCEMENT POUR TOUS MÊME LE DIMANCHE EN 15 MINUTES!  
PRÊT ÉTUDIANT EXCLUSIF AVEC LA CAISSE POPULAIRE DE TERREBONNE



Le plus grand centre informatique de la région!

VENTE • RÉPARATION • FORMATION

1150 boul. des Seigneurs, Terrebonne • 961-2297

## Regroupement

### Un pas de plus ensemble

La Ville de Terrebonne vous informe qu'elle procède actuellement à la relocalisation des services municipaux partout sur son territoire. Par conséquent, voici les coordonnées de certains services relocalisés à ce jour. La Ville de Terrebonne continuera de vous informer au fur et à mesure que des changements seront apportés. Soyez assuré de la volonté du Conseil municipal de poursuivre la qualité du service aux citoyens en répondant toujours mieux à vos besoins. Merci de votre habituelle collaboration.

**Service du Greffe et Affaires juridiques**  
Services offerts à la population : consultation de documents officiels (procès verbaux, règlements, etc.) et dépôt des réclamations  
Hôtel de ville de Terrebonne  
775, rue Saint-Jean-Baptiste  
(450) 471-4192

**Service de l'administration**  
Trésorerie et Évaluation  
Services offerts à la population : renseignements sur l'évaluation, perception des comptes de taxes, information sur la taxation

**Secteur Lachenaie**  
Centre administratif Ludovic-Laurier  
3060, chemin Saint-Charles  
(450) 471-2424

**Points de service pour perception des taxes:**

**Secteur Terrebonne**  
Hôtel de ville de Terrebonne  
775, rue Saint-Jean-Baptiste  
(450) 471-4192

**Secteur La Plaine**  
Centre administratif  
3630, rue de l'Hôtel-de-Ville  
(450) 478-2555

**Service des Loisirs, de la Culture et de la Vie communautaire**  
Services offerts à la population : abonnements aux activités de loisirs et de culture, renseignements sur ces activités, renseignements sur les organismes

**Secteur Terrebonne**  
Édifice Ernest-Séraphin-Mathieu  
790, rue Saint-Pierre  
(450) 471-4192

**Secteur La Plaine**  
À l'étage de la bibliothèque publique  
6900, rue Guérin  
(450) 968-1012

**Secteur Lachenaie**  
Pour inscriptions aux activités de loisirs et de culture

Bibliothèque publique de Lachenaie  
3060, chemin Saint-Charles  
(450) 471-2424  
Pour les locations de salles et de terrains, pour des renseignements sur des organismes  
Hôtel de ville de Terrebonne  
775, rue Saint-Jean-Baptiste  
(450) 471-4192

Quant aux autres services municipaux, vous pouvez continuer de communiquer avec eux à leurs coordonnées habituelles.

Pour informations générales :  
Secteur Terrebonne : (450) 471-4192  
Secteur Lachenaie : (450) 471-2424  
Secteur La Plaine : (450) 478-2555  
ville.terrebonne.qc.ca



Nous travaillons pour vous!

**FABRICANT DE MATELAS OUVERT AU PUBLIC**



**RIEN À PAYER**

**12 ou 24 mois  
sans intérêt!**

**50% MOINS CHER  
100% PLUS DE QUALITÉ**

*Collection 2002  
Design*



*Sensation*  
**LUXURY**

**RIEN À CACHER**  
Munie d'une  
Fermeture Éclair



**Combo-Confort**  
2 confort dans un même  
**MATELAS**

1 côté  
ferme \*  
1 côté  
moelleux



*L'Unique  
Confort*

**MATELAS NON RÉVERSIBLE**  
Une QUALITÉ incomparable



**LIT AJUSTABLE**  
39" COMPLET ET NEUF SEULEMENT  
À PARTIR DE **999\$**  
PLUS DE 50  
MODELES DISPONIBLES

**LIVRAISON  
GRATUITE**  
Dans un rayon de 80 Km



**MATELAS**  
39" À PARTIR DE  
**79\$ ch.**

LUNDI AU VENDREDI : 7H30 - 18H  
SAMEDI : 9H - 17H

*"Tous les Chemins mènent au Summum du Confort"*



**LES MATELAS À  
L'HORIZONTAL**



**(450) 477-5538 LIGNE SANS FRAIS 1-800-667-3689**

**3469 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE**



Ne payez que les taxes de vente.  
Sujet à l'approbation de crédit Accord D.

PLUSIEURS DOSSIERS SONT SUR LA TABLE

## Mascouche en pleine EFFERVESCENCE

Ça bouge à Mascouche. Plusieurs dossiers touchant le développement industriel et résidentiel trouveront leur conclusion au cours de la prochaine année voire des prochains mois. Certains projets touchent le communautaire, le scolaire, et le transport en commun, on n'a qu'à penser au très attendu train de banlieue.

STÉPHANE FORTIER

D'abord, "Le Chez nous du Communautaire" devrait voir sa concrétisation en principe au cours de l'année 2002. Ce projet qui implique une présence régionale est un bel exemple de partenariat aux dires du maire de Mascouche Richard Marcotte. La ville investira un peu plus d'un million sur un total de 4, 300 000 \$ et fait partie du plan triennal d'immobilisations. "Le projet est déjà autorisé à Québec et traité en priorité. Il ne reste que la réponse du gouvernement fédéral. Le bâtiment comportera entre autres une salle de 15 000 p.c. et un CPE (Centre de la petite enfance) pour lequel le projet bénéficie d'une subvention de 800 000 \$", indique le maire.

Au niveau scolaire, la Commission scolaire anglophone Sir-Wilfrid-Laurier a besoin d'une nouvelle école à Mascouche et, pour ce faire, la ville a proposé la même entente avec la Commission scolaire des Affluents pour la nouvelle école Du Côteau "Nous financerions la construction et la commission scolaire louerait le bâtiment sur une période de 15 ans, ce qui permettrait d'amortir le coût de la construction. Tout ce dont la Commission scolaire a besoin, c'est de l'assentiment du gouvernement", explique Richard Marcotte.

### Immobilisations

Concernant le Méga centre de Mascouche, la Phase 1 étant terminée, reste à finaliser la phase deux qui prévoit la construction des accès, de la route longeant l'aéroport et du viaduc franchissant la 25 qui fera le joint avec le parc industriel. Les travaux devraient s'échelonner sur trois ans.

Un autre projet, résidentiel celui-là, verra le jour au cours de la prochaine année. On parle ici du secteur des rues Bourque et Crépeau. "Un total de 6 M \$ de construction où l'on retrouvera immeubles locatifs, maisons de ville, condos. Le tout sera relié à l'Étang du Grand Côteau notamment par le biais de la piste cyclable et le réseau piétonnier. On parle également d'un projet avec une architecture contrôlée. Un beau projet que celui-là", de dire le maire.

Par ailleurs, un nouveau programme du gouvernement permettra de redonner une nouvelle vitalité stratégique au centre-ville de Mascouche. "Il favorisera notamment une amélioration du stationnement, cela donnera plus de caractère au centre-ville. Si le gouvernement donne un bon coup de pouce aux villes dans ce programme, elles embarqueront sûrement" de dire Richard



Le maire de Mascouche Richard Marcotte, a fait le tour des nombreux dossiers en marche avec le journaliste de la Revue.

Marcotte qui vient justement d'être reconduit comme vice-président d'Infrastructure Québec.

L'administration municipale de Mascouche est sensible à la question communautaire et sociale. C'est la raison pour laquelle on songe à l'édification de logements pour personnes à faibles revenus ou en transition. "Beaucoup de personnes arrivent à la retraite et n'ont plus le même train de vie qu'elles avaient. Des coopératives d'habitations situées près du centre-ville, donc avec accès aux facilités, leur donneraient un bon coup de main. C'est beau d'avoir un plan de développement industriel, commercial et résidentiel moderne, mais il faut avoir une vision communautaire, sociale et pouvoir satisfaire toutes les catégories de la population", affirme le maire de Mascouche. "Dès le début de l'année 2002, nous nous attaquons à la question du train de banlieue. Nous déposerons la pétition de 8 000 noms à l'Assemblée nationale. Idéalement, nous aimerions que le tout soit concrétisé en 2003", souhaite Richard Marcotte.

Du pain sur la planche en perspective donc pour les élus et les administrateurs de la Ville de Mascouche au cours des deux prochaines années.

## « Cours de théâtre et d'improvisation pour tous » avec Côte à Côte



Établis dans la région depuis plus de 10 ans et fondés il y a 30 ans (en 1971) les ateliers de «Théâtre et Improvisation Côte à Côte» reprennent leurs activités à Terrebonne et à Mascouche. Sous la direction de madame Évelyne Robert, ces ateliers sont donnés par des professeurs compétents et dynamiques. «Théâtre et Improvisation Côte à Côte» offrent des cours structurés, expérimentés, reconnus et révisés à chaque session. Le but des cours est de développer l'imagination, spontanéité, confiance, écoute et facilité d'expression, le tout EN S'AMUSANT! Les participants se retrouveront dans un des groupes suivants: 4-6, 6-8, 9-12 ans, Adolescents, Adultes ou Troupe de spectacles. Les enfants se costumant à tous les cours! Aussi, les comédiens et comédiennes auront le plaisir de démontrer leur savoir faire lors d'un grand spectacle en mai 2002.

Pour de plus amples informations vous téléphonez au (450) 492-4121.



BISTRO  
l'entre-deux

Table d'hôte

4 services

à partir de 16<sup>95</sup>\$

Pizzas  
européennes  
Four à bois

2 pour 1  
tous les jeudis

Tous  
nos prix  
incluent  
les taxes

Déjeuner  
Tous les samedis  
et dimanches

Spécial  
2 pour 1  
sur tous les déjeuners  
la fin de semaine du  
19 et 20 janvier

Table d'hôte  
du midi 6\$  
à partir de

— Préparé par notre chef de renommée Stefan Jacob —

271, boul. des Braves (Vieux-Terrebonne)

492-9993

OUVERT DU  
MERCREDI AU DIMANCHE

## Avis de nominations Volkswagen Mascouche



Monsieur Philippe Proulx, directeur des ventes et son équipe sont heureux d'annoncer les nominations de Messieurs Michel Paré et Pierre Bélair à titre de représentants des ventes chez Volkswagen Mascouche. M. Paré et M. Bélair, figures bien connues dans le domaine de l'automobile, vous invitent à venir les rencontrer.

118, Montée Masson, Mascouche

474-2428 Fax: 474-6823

www.vwmascouche.com

Autoroute 640, sortie 42 sud direction  
Montée Masson, autoroute 25, sortie 24

Êtes-vous fait  
pour Volkswagen?



vw.com

## J.C. Harrison revient au TVT

Le chanteur country J.C. Harrison sera de retour à Terrebonne le 9 février prochain. L'an dernier, le chanteur mascouchois avait fait un véritable tabac lors de son passage au TVT.

PHILIPPE PILETTE



J.C. Harrison sera au TVT le 9 février.

L'étoile montante du country sera de nouveau sur scène avec une formation de cinq musiciens pour présenter le spectacle inspiré de son premier album "Deeper un love" ainsi que plusieurs nouvelles chansons. La troupe de danse "Fais-moi danser", qui a créé une chorégraphie originale sur sa chanson "Mexican vacation" sera aussi du spectacle.

"Cette chorégraphie connaît un grand succès dans les écoles de danse et la chanson tourne beaucoup à la radio", dit J.C. Harrison. Sa carrière se déroule très bien et le chanteur a plusieurs projets en chantier. "Mon disque tourne en Europe, aux États-Unis et sur plusieurs stations d'ici", indique le chanteur qui prépare une tournée de

deux semaines en Allemagne au mois d'avril. Il participera également à un festival de musique country en France et chantera dans plusieurs festivals d'été au Québec.

Le magasin québécois Country Mag lui a rendu récemment hommage en le choisissant pour sa page couverture de décembre, janvier et février. On peut d'ailleurs accéder par le site internet [www.cowboys-quebec.com](http://www.cowboys-quebec.com).

Le chanteur possède maintenant son propre site web où l'on peut consulter sa biographie et connaître les dates de ses prochains spectacles. L'adresse est la suivante : [www.jcharisson.homestead.com](http://www.jcharisson.homestead.com).

Il reste encore de bons billets pour le spectacle du 9 février au TVT. Pour réservation : 492-4777.

## La Volée d'Castors au TVT

Ils sont six, ils sont jeunes et depuis huit ans contre vents et marées, ils brisent tous les mythes et font tomber tous les préjugés autour de la musique traditionnelle. À chaque spectacle, La Volée d'Castors réussit le tour de force de nous faire partager cet héritage musical que nos ancêtres ont su nous transmettre si amoureusement.

Couronnée meilleure formation de la relève dans le milieu traditionnel en 1999-2000 et lauréate du Félix "Album de l'année - Traditionnel" au dernier Gala de l'Adisq, La Volée d'Castors propose une musique traditionnelle progressive aux accents québécois et irlandais, teintée d'influences plus actuelles. La Volée d'Castors, c'est un son vif, une présence sur scène dynamique et des arrangements musicaux contemporains. Une véritable bouffée d'air frais dans le pay-

sage de la musique traditionnelle au Québec !  
**Deux billets pour le prix d'un et des prix à gagner !**

La Volée d'Castors présentera son specta-



cle au Théâtre du Vieux-Terrebonne le dimanche 27 janvier à 20 h 30. À cette occasion, le TVT offre 1 billet gratuit à l'achat d'un billet au prix régulier de 22 \$. Profitez de cette offre pour découvrir ou redécouvrir La Volée d'Castors. De plus, tous ceux qui feront l'achat de billets seront éligibles au tirage de 4 albums de La Volée d'Castors, soit 2 albums "Galant" et 2 albums "Par monts et par vaux". Deux CD promotionnels et deux t-shirts VDC seront également tirés parmi les spectateurs. Réservations au 492-4777 ou Admission au (514) 790-1245. Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec Espace Bell Terrebonne, Galeries de Terrebonne.

## Un Ciné-club à l'école secondaire l'Odyssée

Depuis le 10 janvier, une nouvelle activité culturelle est en marche à l'école secondaire l'Odyssée de La Plaine.

En effet, tous les premiers jeudis soir de chaque mois, sur le coup de 19 h, le Ciné-club de l'école présente sur écran géant et sous format vidéo, un film de répertoire jugé digne d'intérêt. L'idée est de faire connaître l'art cinématographique d'ici et d'ailleurs en présentant un film et d'en discuter après la projection.

Les prochaines représentations seront le 7 février alors que l'on présentera "Cours Lola cours !", le 7 mars, "Délicatessen", le 4 avril, "Cinéma Paradiso" et le 2 mai, "Alexandre le bienheureux". Les projections commencent à l'heure, les billets au coût de 3\$ sont en vente à la porte, mais il est possible de se procurer une ciné-carte. On s'informe à l'école l'Odyssée en composant le 968-1220.

## UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

### LES ASSOULISSEMENTS

- Les exercices d'assouplissement servent à rendre les muscles, tendons et articulations plus flexibles.
- Ils font partis de tout programme de réchauffement avant un sport
- Ce sont des mouvements lents jusqu'à la limite de celui-ci suivi d'un arrêt dans la position où « ça tire » pour 15-20 sec., répéter 1 à 5 fois.

### LA SEMAINE PROCHAINE :

#### LA MUSCULATION

Pour plus d'informations

#### Physiothérapie

René Joyal

579, boul. des Seigneurs  
Terrebonne 492-4787

3100, boul. Mascouche  
Mascouche 966-6130

**PRJ**



CONFECTION & RÉPARATION  
DE PROTHÈSES DENTAIRES

## DENTUROLOGISTE

PIERRE DUVAL DD

DentVision

RÉPARATION SERVICE 1 HEURE  
SUR RENDEZ-VOUS  
FINANCEMENT DISPONIBLE

471-5391 879 RUE ST-PIERRE  
TERREBONNE

(VIEUX TERREBONNE, VOISIN DU THÉÂTRE)

- Maison ancestrale
- Salon privé
- Salle à manger de 30 places

Une cuisine haut de gamme pour connaisseurs  
Un service personnalisé et une attention particulière dans un décor campagnard

Velouté ou potage  
Au choix du chef

Vos choix d'entrées :

Panaché de cœur  
d'artichauts et asperges  
Et sa mousseline moutardée  
à l'estragon

Ou

Terrine de gibier  
Aux coulis de petits fruits et  
vinaigre de framboises

Ou

Casserole d'escargots et  
crevettes à la tomates  
gratinées

Ou

Assiette de saumon fumé  
du Grand Nord

Et son huile aux poivrons et  
coriandre épicé

(supplément \$4.75)

Ou

La mousse de foie gras  
truffée et petite crêpe  
d'omelette fine (supplément

\$5.50)

Crudités en vinaigrette fine

Pause normande glacée

Vos choix

de plats principaux :

Poisson frais façon du Chef

Et garniture de moules  
(choix selon arrivages)

Ou

Côtes levées de sanglier  
et émincé de boeuf à la  
dijonnaise

Ou

Pièces de boeuf à la  
Bourguignonne

Ou

Lapin alla Romagnola (chair  
seulement)

En lasagne d'aubergines

Tous nos plats sont servis  
avec

Les légumes frais du marché

Dessert fin

La pâtisserie du Chef

Sur  
Réservation

\$38.50

Prix net

+ 15% de service

Apportez  
votre  
vin

DÉCOUVREZ  
LA GASTRONOMIE  
RUSSE

7 services  
En janvier et février

Pour en connaître toutes les saveurs téléphonez-nous!

Table gourmande

Le Sacré Menu

2365, chemin St-Henri, Mascouche

(450) 474-6663 Télécopieur: (450) 474-7410

## Gérer SON STRESS et mieux communiquer

### CONFÉRENCES



avec

René M.  
Forget

Psychologue

### CAUSERIES - ATELIERS

- 24 janvier : Savoir dire non sans perdre l'autre
- 7 février : Trouver l'Amour et son âme-soeur
- 21 février : Vivre avec les gens qui refusent de parler
- 7 mars : Comment faire peur à la peur ?
- 21 mars : Les passages de la vie et ses secrets
- 4 avril : La sagesse de notre corps et la santé
- 18 avril : La magie de nos croyances et de nos rêves

Au restaurant Pacini

(salle privée à gauche en entrant)  
1504, chemin Gascon à Terrebonne  
de 19h30 à 21h30

Admission : 10 \$

Renseignements et réservations :  
450-964-1794

# Faites-vous plaisir...au TVT

Le Théâtre du Vieux-Terrebonne lançait récemment son programme hiver-printemps 2002. Au menu, beaucoup d'humour mais aussi du théâtre, de la danse, de la musique classique, de la chanson et des découvertes.

SÉBASTIEN ARBOUR

Il serait impossible de décrire en quelques lignes tout le programme du TVT, dont le calendrier est très chargé. Vous pouvez vous procurer le programme directement à la billetterie du théâtre ou consulter le site internet du TVT ([www.theatreduvieuxterrebbonne.com](http://www.theatreduvieuxterrebbonne.com)), actuellement en construction.

Notons simplement en théâtre la pièce "Les Voisins" et le retour de "12 hommes en colère", pièce qui a tenu l'affiche durant un été complet à cette salle.

En chanson, La volée d'castor, Daniel Bélanger, Laurence Jalbert, La Chicane, Marie-Jo Thériault, Claire Pelletier, Sylvain Cossette, Gilles Vigneault, Robert Charlebois et

Jim Corcoran figurent au programme en compagnie de nombreux autres.

En humour, vous rirez avec les plus grands noms de l'humour : Peter MacLeod, François Massicotte, Yvon Deschamps, Marc Dupré, Patrick Huard, Lévesque et Turcotte, Sylvain Larocque, Jean-Michel Anctil, Sol, Crampe en masse, Michel Mpambara, Martin Matte, François Morency et Lise Dion seront entre autre de passage.

Les volets "jeunesse", "musique et danse" ainsi que Le Moulinet ont eux aussi beaucoup à offrir, mais dépêchez-vous! Déjà, certaines productions affichent complet, d'autres sont en supplémentaires...



Le maire Jean-Marc Robitaille était heureux de revoir le comédien Robert Marien, qui assurera la mise en scène de la prochaine pièce de théâtre d'été. (Photo : Sébastien Arbour)



Suzanne Aubin, directrice du TVT, entourée de membres de La volée d'castor et de Crampe en masse. (Photo : Sébastien Arbour)



Les Trois Ténors de l'humour et l'humoriste Sylvain Larocque entourent André Shatskoff de la Sodect et le maire Jean-Marc Robitaille. (Photo : Sébastien Arbour)



A chaque achat de billet, 1\$ est versé au fond de rénovation du théâtre. Déjà, 55 000\$ ont été amassés pour un objectif de 100 000\$. (Photo : Sébastien Arbour)



André Shatskoff, président de la Société de Développement Culturel de Terrebonne (Sodect) était présent au dévoilement de la nouvelle saison du TVT. (Photo : Sébastien Arbour)

## Invitation spéciale

De  
**Robert Tessier**  
CONFÉRENCIER-FORMATEUR  
ACCREDITÉ

Robert et Nicole



Lieux et dates  
des conférences gratuites

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!  
NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!

TERREBONNE	Lundi : 19 h 30
ROBERT TESSIER	Salle du pavillon
(450) 227-0081	Saint-Louis de France
INFORMATION	793, rue St-Louis
	Arrière de l'église
	21 janvier 2002

À la demande des amis-plus qui ont déjà suivi le cours «Les Clés de la Sérénité», Robert Tessier, conférencier, ouvre une salle de cours à Terrebonne en janvier. Tout le public de 16 ans et plus est invité à une conférence gratuite donnée avec beaucoup d'humour «Comment améliorer sa qualité de vie».

On vous invite en grand nombre  
[www.roberttessier.com](http://www.roberttessier.com)  
Pour information: (450) 227-0081

**HONDA TERREBONNE HONDA TERREBONNE HONDA**

## Eh oui, c'est l'hiver!

**Shampooing**  
intérieur et  
cirage

**129<sup>95</sup>\$\***

**Antirouille**  
annuel  
Spécial

**69<sup>95</sup>\$\***

**Nettoyage et**  
vidange du  
système de  
refroidissement

**79<sup>95</sup>\$\***

**Tout véhicule Honda**  
de 100,000 km ou plus

**44<sup>95</sup>\$/hr** Prenez rendez-vous  
des maintenant

**SERVICE DE NAVETTE**  
VOITURES DE COURTOISIE  
DISPONIBLES  
SUR RENDEZ-VOUS  
\*Tous ces prix pour un temps limité  
\*Taxes en sus

ON REVIENT TOUJOURS CHEZ : 2850 CHEMIN GASCON,  
**Honda TERREBONNE**  
**TERREBONNE: 477-0555**

**Certifié**  
ISO 9002

**HONDA TERREBONNE HONDA TERREBONNE HONDA**

## MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.  
Omnipraticien  
Consultant pour diverses cliniques



### COMMENT PERDRE LES KILOS DES FÊTES ?

MAINTENANT QUE VOUS AVEZ ÉLIMINÉ UNE BONNE PARTIE DU GRAS DE VOTRE ALIMENTATION ET QUE VOUS AVEZ FAIT VOTRE MARCHÉ QUOTIDIENNE, VOUS ÊTES PRÊT(E) POUR VOUS ATTAQUER À VOS KILOS SUPERFLUS.

#### AVANT TOUT, LA MOTIVATION

Avoir un surplus de poids, c'est s'attirer des problèmes de santé. C'est se sentir essoufflé(e) au moindre effort ; c'est constater que ses jambes enflent à la fin de la journée ; c'est éprouver de la fatigue et c'est souvent se plaindre de douleurs aux articulations. MAIGRIR, C'EST AMÉLIORER OU RECOUVRER SA SANTÉ, MAIS C'EST AUSSI RETROUVER L'ESTIME DE SOI.

#### QUELQUES KILOS DE TROP ?

Qu'à cela tienne. Un régime basses-calories bien équilibré et personnalisé, établie par une diététiste sera suffisant pour vous faire perdre les quelques kilos que vous aurez accumulés pendant la période des fêtes.

#### PLUSIEURS KILOS DE TROP ?

Dans cette éventualité, il se peut, pour renforcer votre motivation, que votre médecin vous suggère de suivre la méthode rapide du JEÛNE PROTÉINÉ surtout si vous n'avez pas réussi à perdre votre surplus de poids avec les régimes conventionnels. Voici quelques avantages que vous pourrez en retirer :

1. LA FAIM : elle disparaîtra en 48 à 72 heures
2. LA RAPIDITÉ : vous perdrez 7 à 9 kilos (15 à 20 livres) en un mois

Avant de suivre un Jeûne protéiné, votre médecin vous expliquera les indications, les limites, le peu de risque qu'il comporte et le taux de réussite à long terme de ce régime.

#### SANS OUBLIER L'APRÈS-RÉGIME

TOUT LE MONDE VEUT MAIGRIR, MAIS PERSONNE NE VEUT RESTER MINCE. Ceci est dû au fait que la plupart des gens qui atteignent leur poids santé se pensent guéris. Mais il en va tout autrement puisque l'obésité dans la majorité des cas est une maladie chronique à laquelle il faut appliquer un traitement chronique. Pour conserver un poids santé, il faut donc accepter d'être suivi par une équipe médicale pendant deux à cinq ans.



Clinique  
médicale  
d'amaigrissement

[www.docteurmarineau.com](http://www.docteurmarineau.com)

Terrebonne (450) 492-7474

520, boul. des Seigneurs, bureau 101

Repentigny (450) 654-0089

579A, bureau 205, rue Notre-Dame est

Laval (450) 662-2192 Laval (450) 622-6707

214, boul. des Laurentides, inc. 201 318, boul. Cartier-Labellie, inc. 107A

Plusieurs autres cliniques au Québec

à l'affiche...

# FAITS D'ARTS



Jacelyne Caron  
présidente de Terrebonne  
associative d'artistes à la  
compagnie théâtrale

Gouvernement du Québec  
Ministère de la Culture  
et des Communications

Société  
de développement  
culturel de Terrebonne

[www.theatreduvieuxterrebonne.com](http://www.theatreduvieuxterrebonne.com)

Un dernier cadeau de Noël  
du TTV  
Deux billets de VDC  
pour le prix d'un!

**LA VOLÉE D'CASTORS / VDC**  
Dimanche 21 janvier  
20 h 30 - 22 h / 20 \$

Gagnant du Félix « Album de l'année - traditionnel »  
La Volée d'castors est une véritable bouffée d'air  
frais dans le monde de la musique traditionnelle ! Ils  
sont jeunes, inventifs et amoureux des rythmes !



**MARC DUPRÉ / MD3**

Mercredi 30 et jeudi 31 janvier - 20 h 30 - 38 \$ / 36 \$

Inspiré d'Internet, Napster et des logiciels mp3, le nouveau spectacle de l'imitateur Marc Dupré  
en surprendra plusieurs. Une prestation essentiellement musicale, sûrement le meilleur  
spectacle de Marc Dupré à ce jour.



**STEFIE SHOCK / PRESQUE RIEN**

Vendredi 1er février - 20 h 30 - 18 \$ / 15 \$

Poésie délectante et groove urbain. Une onde de « Shock » s'abat sur le TTV.  
« Absolument renversant, Jean Leloup rencontre Serge Gainsbourg. (...) De l'excellente pop-rock  
québécoise comme on en entend très rarement », dit le très critique Claude Rajotte, de MusiquePlus.



**LA SINFONIA DE LANAUDIÈRE  
ET LA VIOLONISTE ÉLAINE MARCIL**

Les Grands Classiques

Samedi 2 février - 20 h 30 - 18 \$

Les dix-huit musiciens de la Sinfonia de Lanaudière et la violoniste Éleine Marcil vous offrent un bouquet de mélodies classiques.  
Toutes les œuvres que vous connaissez et aimez seront au programme. Vous entendrez les grands succès d'Albinoni, Bach, Mozart,  
Beethoven, Pachelbel, Vivaldi et plusieurs autres célèbres compositeurs.



**JORANE / 16 MM**

Dimanche 3 février - 20 h 30 - 20 \$

Envoutante, la jeune auteure-compositrice-interprète charme par sa présence sensuelle sur scène.  
Accompagnée de trois musiciens, ses chansons ont une touche d'influence religieuse et irlandaise dans un  
courant alternatif, tantôt énergique tantôt angélique et toujours surprenant.

**MARIO CHENART / BOUCLER LE SIÈCLE**

Samedi 9 février - 20 h au Moulinet - 15 \$

Né manque pas cet auteur-compositeur-interprète au discours engagé. Mario Chenart manie les mots avec autant de  
dextérité que sa guitare qu'il maîtrise de délicate façon. Un artiste fascinant à découvrir  
absolument!



**JC HARRISSON / DEEPER IN LOVE**

Samedi 9 février - 20 h 30 - 20 \$

A Nashville, temple de la musique country, il a chanté dans les meilleurs endroits. Avec son style indéfinissable  
et sa présence en scène remarquable, il a fait un véritable tabac en mars dernier au TTV. Découvrez cette  
étoile montante du monde de la musique country dans un spectacle inspiré de son tout premier album,  
Deeper in love.



**5 WOMAN SHOW / REVUE MUSICALE**

Samedi 16 février - 20 h 30 - 35 \$

Cinq femmes s'inspirent de leur vie et de celle d'autres femmes pour parler de leur quotidien, pour exprimer  
leurs rêves et leurs préoccupations. Aux mises en situation drôles et touchantes à la fois, s'ajoutent des  
extraits de comédies musicales de Broadway livrés avec émotion, subtilité et talent. Un spectacle à voir  
absolument !



**THÉÂTRE**  
*du Vieux-Terrebonne*

**RÉSERVATIONS : (450) 492-4777**  
**ADMISSION : (514) 790-1245**

867, rue St-Pierre, Terrebonne J6W 1E6



Piccolo  
Restaurants

Espace Bell  
Galeries de Terrebonne

COFFRAGES  
MAGNUM

BEAUCAGE-JORRELL  
ASSURANCES INC.

ULTIMA.

Le Patriote  
IMPRIMERIE  
Professionnelle et commerciale

MEUBLES  
Goumet

léveillé  
TOYOTA

Micro  
Compo  
Inc.



*Liberté Sauvage*

FRANÇOIS RENÉ L'ECUYER FROGET DI DESPATIS  
libertesauvage@hotmail.com

## Tranchant la nuit

Des éclairs sans averse  
Dans l'orage de l'autre côté de la boule  
Où crépite par la foudre sur la houle  
La tempête qui se déverse

Sans tonnerre, que le son des vagues  
Qui s'effondrent sur la plage noire  
Sur un sable poivre tard le soir  
Par les trouées, les moutons du ciel divaguent

Et entre eux les étoiles pâles versent  
Leur lumière jusqu'à l'océan où elle coule  
Dans une mer électrique que de l'œil je traverse

En un vaisseau de pensées vagues  
Mais intenses sur les flots de sa gloire  
Où les faisceaux incandescents tranchent la nuit à la dague

## Sur votre agenda en janvier

**L E DIMANCHE 27:** De 11h à 16h dans l'île des Moulins: portes ouvertes: sensibilisation aux lois ornithologiques, avec kiosque et mini-excursions. Entrée libre. Club d'Ornithologie de la région des Moulins. Bruno Bouliane au 964-0818.

**GRANDE VENTE DE LIQUIDATION**

**2 pour 1**


OBTENEZ LE 2<sup>ème</sup> GRATUITEMENT

OU **30%** DE RABAIS SUR marchandises sélectionnées

Taxes incluses

*Joseph Ribkoff*

Boutique Laudy  
953 boul. des Seigneurs 471-2224  
(voisin de la Pâtisserie des Seigneurs)




*Spécial pour un temps limité*

*Nouvelle administration*

**HEURES D'OUVERTURE**  
Dimanche au mercredi 6h00 à 22h00  
Jeudi-vendredi-samedi 6h00 à 24h00

DEUXIÈME À **5<sup>¢</sup> APRES 5 PM**



À l'achat d'un sandwich à la viande fumée au prix régulier, obtenez-en un 2<sup>e</sup> pour seulement 5¢ après 17h00.  
Offre valable pour un temps limité dans les restaurants participants. Ne peut être combinée à aucune autre offre ou promotion en vigueur.

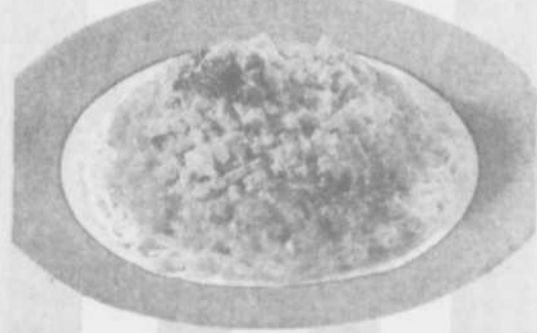


Maman, s'il vous plaît!  
C'est seulement 5¢ chez Nickels!

Chez Nickels, les enfants de moins de 12 ans mangent pour seulement 5¢!  
Mais faites vite! La durée de cette offre est limitée!  
\* S'applique à tout enfant accompagné d'un parent ayant commandé un repas principal au prix régulier. Un enfant par adulte. Ne peut être combinée à toute autre offre ou promotion en vigueur.

**TABLE D'HÔTE À PARTIR DE 17 H**

DEUXIÈME À **5<sup>¢</sup> APRES 5 PM**



À l'achat d'un spaghetti à la viande fumée au prix régulier, obtenez-en un 2<sup>e</sup> pour seulement 5¢ après 17h00.  
Offre valable pour un temps limité dans les restaurants participants. Ne peut être combinée à aucune autre offre ou promotion en vigueur.

**1092, boul. Moody, Terrebonne 471-5388**

## CLINIQUE CHIROPATRIQUE

Dre Josée Brissette  
Docteure en chiropratique



### POUR UN EXAMEN MINUTIEUX ET DES TRAITEMENTS PERSONNALISÉS

- Approche humaine et chaleureuse
- Consultation et évaluation complètes
- Soins personnalisés et adaptés pour la famille
- Suivi de grossesse
- Conseil : Posturaux, ergonomie de travail, entraînement, etc...

Consultation - Examen  
• Radiographies (si nécessaire)

seulement **25\$**

\*Offre valide jusqu'au 8 mars 2002  
inclusivement

Consultez,  
c'est  
naturel!

Dre Josée Brissette

Cell.: (514) 258-3336

690, boul. des Seigneurs, Terrebonne



## CULTUREL

# Quand Roy CHANTE, le mercure est à la hausse

Roy, un auteur-compositeur-interprète de Terrebonne, se prépare à lancer "Fahrenheit", son premier album de chansons originales.

Bien qu'il habite maintenant Terrebonne, Stéphane Roy se définit comme un artiste du Cap-de-la-Madeleine : "C'est mon coin : c'est là où je me sens chez moi", dit-il. Ces jours-ci, le chanteur de 36 ans se pré-

pare à lancer sa carrière d'auteur-compositeur-interprète sous le nom de Roy. Un premier CD est en préparation et sera lancé en mai prochain sous le titre "Fahrenheit", du titre d'une de ses chansons. "Le disque devrait contenir une dizaine de chansons", affirme celui qui dit avoir assez de titres pour au moins quatre albums. "Je fais de la musique depuis longtemps. J'écris et chante mes chansons depuis 1989" ajoute le chanteur dont l'un des rêves pour cet album est d'enregistrer une chanson avec le chanteur d'origine acadienne Kevin Parent.

### Le goût de la musique

Stéphane Roy est né à Montréal mais il a grandi et passé la plus grande partie de sa vie au Cap-de-la-Madeleine. Il a commencé très tôt à s'intéresser à la musique. Attiré d'abord par les percussions, il a appris le piano en observant jouer sa mère. Adolescent, Stéphane Roy a fait partie de plusieurs groupes dont Nouvelle Ère, formation avec laquelle il a déjà eu l'occasion de faire la première partie d'un spectacle de Paul Piché et de Michel Rivard.

Bien qu'il ait gagné sa vie comme directeur des ventes d'une compagnie de systèmes d'alarme, il caresse depuis longtemps le rêve de faire une carrière dans la chanson. En 2001, il a remporté la 3e place au Festival de l'art vocal de Trois-Rivières.

Chantant aussi bien en français qu'en anglais, ses chansons sont dans le style folk et pop rock. "Ayant un frère qui est mon aîné de 15 ans, j'ai eu l'occasion d'écouter toutes sortes de musique. Cependant, le chanteur qui m'a beaucoup influencé est Francis Cabrel", explique Stéphane Roy.

Certaines de ses chansons abordent des thèmes personnels sur un ton plus intime. D'autres racontent des histoires ou parlent de personnages rencontrés au hasard de ses voyages.



On peut entendre Roy au nouveau café bistro Soprano à Terrebonne ce samedi 19 janvier à 20h. (photo : Philippe Pilette)

### Lancement

Pour ses prochains spectacles, le chanteur prévoit mettre sur pied deux formations différentes, l'une acoustique avec voix, percussions et basse et une autre avec batterie et claviers pour les spectacles de plus grande envergure.

Il s'affaire actuellement à compléter son équipe et s'est entouré de gens qui croient en sa musique. Stéphane Roy ne veut pas s'associer avec les grandes compagnies de disque et s'est organisé pour se produire lui-même et mettre sur pied sa propre maison de distribution. "Je vais commencer par lancer mes propres affaires et après, j'ai l'intention d'aider d'autres musiciens", affirme-t-il.

Roy se produira à Trois-Rivières le 8 février au café Van Houtte. C'est au même endroit qu'il prévoit lancer son album à sa sortie en mai prochain.

Le 19 janvier prochain, Stéphane Roy se produira au nouveau café bistro Soprano qui vient d'ouvrir au 1 500 chemin Gascon à Terrebonne. Il y présentera plusieurs de ses compositions ainsi que des interprétations de chansons de Garou, Cabrel, Bélanger ainsi qu'une nouvelle chanson inédite. Les billets pour cette soirée sont en vente au coût de 5 \$ au café bistro Soprano, chez Nickel's, chez Insta-Cash (boul. des Seigneurs) et chez Vêtements Laurent Gervais, (boul. des Seigneurs). Le spectacle a lieu à 20h.

L'artiste invite les personnes intéressées à se procurer un démo de ses chansons ou qui aimeraient devenir l'un de ses commanditaires à communiquer avec son agente Diane Raymond au (514) 404-4271.



## À TOUTE LA POPULATION DE LA RÉGION DE LANAUDIÈRE

Veuillez prendre note du calendrier 2002 des assemblées ordinaires du conseil d'administration du Centre de réadaptation La Myriade.

Mercredi 30 janvier 2002

Mercredi 27 février 2002

Mercredi 27 mars 2002

Mercredi 24 avril 2002

Mercredi 22 mai 2002

Mercredi 26 juin 2002

Endroit :

Grande salle au point  
de services de Joliette :  
1180, boul. Manseau,  
Joliette à 19 h.

# COURS DE DANSE

Danses Latines : Cha Cha - Samba - Marengue - Rumba

Plus : Triple Swing - Rockin'Roll etc...



Danielle & André  
Lachapelle

Réservez votre place

**INSCRIPTION** DÈS MAINTENANT  
par téléphone

DÉBUT DES COURS  
**20 janvier 2002**

AUCUN COURS PAYÉ À L'AVANCE  
6\$ par personne à chaque leçon

*La Ca-danse*

Un nom... Une réputation

Nous avons enseigné à des milliers de couples dans la région. Pourquoi pas vous?  
**AMENEZ VOS PARENTS ET AMIS LE PLAISIR EST GARANTI!**

### HORAIRE POUR DÉBUTANTS

Vous n'êtes pas limité à suivre votre cours toujours le même jour.

Dimanche : 15h15      Dimanche : 20h15

Lundi : 20h15      Mercredi : 19h

### AUTRES COURS

- 2, 3, 4 et 5e SESSION • PRÉ-ARGENT • ARGENT AVANCÉ •
- OR • INTERNATIONALE •

COURS DE GROUPE: 2 PROFESSEURS

Bienvenue aux personnes seules

**(450) 477-0850**

**895 GRANDE-ALLÉE**  
Mascouche-Ouest

# PROMOTION DE TOUT REPOS

**ÉCONOMISEZ  
MAINTENANT**



Posturepedic



Nous fabriquons le meilleur matelas au monde

**LES MEILLEURS PRIX GARANTIS**

**Matelas Confort Plus**

Matelas simple	179\$
Matelas double	249\$
Matelas grand	279\$

**Ensemble Promotion Extra**

Ensemble simple	399\$
Ensemble double	499\$
Ensemble grand	599\$

**Ensemble Super Confort**

Ensemble simple	529\$
Ensemble double	649\$
Ensemble grand	749\$
Ensemble très grand	1149\$

**Ensemble Ultra Ferme**

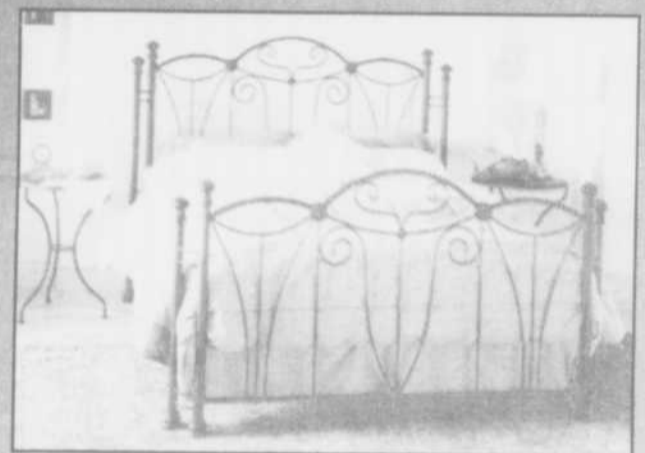
Ensemble simple	949\$
Ensemble double	1149\$
Ensemble grand	1349\$
Ensemble très grand	1799\$

**Ensemble Avantage Supérieure**

Ensemble simple	1249\$
Ensemble double	1549\$
Ensemble grand	1749\$
Ensemble très grand	2249\$

*• Nous payons*  
**LES TAXES\***  
**FINANCEMENT GRATUIT**  
**DISPONIBLE**

- ✓ Livraison gratuite
- ✓ Installation gratuite
- ✓ Base gratuite à l'achat d'un ensemble
- ✓ Nous reprenons votre vieux matelas gratuitement



**PLUSIEURS  
AUTRES  
PROMOTIONS  
EN  
MAGASIN**



# Matelas BONHEUR



**1313, Montée Masson, Lachenaie**

(face à l'entrepôt du cadre)

**(450) 471-5400**

Ouvert le dimanche de 10h00 à 17h00

**14 succursales pour mieux vous servir!**

85, boul. Brien, Repentigny (voisin du Super C) (450) 654-5337

1860, le Corbusier, Laval (au nord de St-Martin) (450) 687-7880

5836, Métropolitain Est, St-Léonard (514) 251-5300

Ouvert le dimanche de 12h00 à 17h00

Ouvert le dimanche de 12h00 à 17h00

Ouvert le dimanche de 10h00 à 17h00

**TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT, MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLE, LIVRAISON RAPIDE.**

# HONDA TERREBONNE

*Paix, amour, transport et préparation inclus.*

Berline Accord LX 2002

À partir de

**298\$\***

par mois  
Location 48 mois  
96 000 km inclus  
Transport et préparation inclus

Option 0\$ comptant également disponible. Aucun dépôt de sécurité pour la berline



Berline Accord SE illustrée

À partir de

**26 900\$**

CRV LX 2002



**355\$\*** par mois

Berline ou Coupé Civic DX 2002

À partir de

**198\$\***

par mois  
Location 48 mois  
96 000 km inclus  
Transport et préparation inclus

Option 0\$ comptant également disponible. Aucun dépôt de sécurité pour la berline



Cinq étoiles aux tests de collisions frontales du NHTSA



Berline Civic LX illustrée

Coupé Civic LX illustrée

\* Les offres de location-lait sont faites par Honda Canada Finance Inc. sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les berlines Accord LX 2002 (modèle CG542), les berlines Civic DX 2002 (modèle ES123P), les coupés Civic DX 2002 (modèle EM112P) et CRV LX 2002 (modèle B07142PL) seuls. Échange ou comptant de 2 474\$ (Berline Accord LX), 2 400\$ (Berline Civic DX), 2 840\$ (Coupé Civic DX) ou 1 500\$ (CRV LX). Première mensualité et dépôt de sécurité de 271\$ exigibles à la livraison sur la coupé Civic DX. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. Test de collisions frontales du National Highway Traffic Safety Administration pour la berline Civic DX 2001.

visitez notre site web incluant nos voitures usagées: [www.hondaterrebonne.qc.ca](http://www.hondaterrebonne.qc.ca)

ON REVIENT TOUJOURS CHEZ **HONDA TERREBONNE**  
2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE  
**TERREBONNE 477-0555**

## ÉCONOMIE

# Adecco : la passion des GENS



Stéphanie Richard, responsable du recrutement et Martine Vaillancourt, directrice de la succursale se préparent à recevoir les candidats à leur nouveau bureau de Terrebonne. (photo : Philippe Pilette)

Les employeurs et les chercheurs d'emploi de la région ont maintenant un nouvel allié : Adecco, un bureau de placement de personnel pas comme les autres, vient d'ouvrir ses portes à Terrebonne.

PHILIPPE PILETTE

Adecco est une entreprise internationale présente dans 62 pays. Au Québec, le groupe est établi depuis 1989 et compte 140 bureaux. C'est la philosophie de l'entreprise qui a séduit Martine Vaillancourt lorsqu'elle a commencé à travailler pour Adecco, après avoir terminé ses études en ressources humaines : "J'ai tout de suite été emballée par l'esprit de cette entreprise : le bonheur au boulot! Après deux ans, j'ai fait une demande pour ouvrir une succursale dans la région", raconte-t-elle.

La plupart des entreprises ne peuvent affecter une personne à plein temps pour recruter leur personnel. Chez Adecco, le personnel est formé pour évaluer les compétences et le savoir-faire d'un candidat, toujours en respectant une approche humaine. "Notre processus de sélection est élaboré : entrevue personnalisée, analyse de CV, tests individuels, entrevues téléphoniques, etc.", explique Stéphanie Richard, responsable du

recrutement.

Chez Adecco, la relation avec les candidats est importante. "Nous avons la passion des gens. Nous ne les recherchons pas seulement pour ce qu'ils savent mais aussi pour ce qu'ils sont", ajoute Mme Vaillancourt. Accueil chaleureux, écoute et disponibilité, tout est orienté pour appuyer les candidats dans leur recherche d'emploi à plein temps ou temporaire, qu'il s'agisse d'une personne sans emploi ou qui souhaite changer d'emploi. A noter, il n'y a aucun frais à payer pour les chercheurs d'emploi. Ce sont les entreprises qui recrutent qui supportent les coûts des services d'Adecco, et ce, uniquement lorsque le ou la candidate est engagée.

Pour prendre rendez-vous ou pour en savoir davantage sur les services offerts par Adecco, on peut se rendre au nouveau bureau situé au 195, rue Ste-Marie dans le Vieux-Terrebonne ou prendre un rendez-vous par téléphone au 961-9449.

## MASSOTHÉRAPIE KINÉSITHÉRAPIE ORTHOTHÉRAPIE



Si vous recherchez la variété

Cette carrière vous amènera à travailler dans une grande variété de secteurs et d'environnements : les soins à domicile, les massages dans les centres sportifs, les établissements d'hébergement, les bureaux, les clubs de vacances, les centres de personnes âgées autonomes, les salons d'esthétique, à votre compte et bien d'autres.

Une formation de grande qualité à temps plein ou à temps partiel!

Choisissez l'orthothérapie et devenez un spécialiste des muscles et des articulations. Si vous optez pour la massothérapie, vous pourrez offrir la thalassothérapie (soins à base d'eau de mer et d'algues) et la balnéothérapie (soins par les bains aux huiles essentielles ou à la boue), des thérapies très populaires auprès des personnes qui recherchent santé et mieux-être.

Inscrivez-vous à temps plein ou à temps partiel.

Demandez notre documentation gratuite et préparez-vous à une carrière d'avenir. Cours débutant en janvier et septembre

AUSSI NATUROPATHIE

### Académie de Massage Scientifique

• 3198, chemin Gascon Terrebonne QC J6X 3Z3

• 1800 le Corbusier Laval QC H7S 2K1

• Site Internet <http://www.academiedemassage.com>

• Courriel électronique [coursams@academiedemassage.com](mailto:coursams@academiedemassage.com)

N'hésitez pas à nous contacter...

1 800 475-1964

Profils reconnus par la Fédération Québécoise des Massothérapeutes et l'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. du Canada.



COUPONS-RABAIS VALIDES JUSQU'AU 12 FÉVRIER 2002

Pour la  
Saint-Valentin  
pensez...



**AU COQ**

SPÉCIALITÉ: POULET B.B.Q.

TARTELETTES AU SUCRE À LA CRÈME

TOUS LES JOURS pour une durée limitée

**2/1 89\$** + taxes

(Présentation suggérée)

REV-1 COUPON #112

**COUPON-RABAIS**

MENTIONNEZ CETTE OFFRE À LA TÉLÉPHONISTE  
REMETTRE CE COUPON AU LIVREUR OU À LA CAISSIÈRE  
NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION

**DIO**

1 CUISSÉ + 1 POITRINE

COMPTOIR ET SERVICE À L'AUTO

**9.49** PLUS TAXES

LIVRAISON EN SUS

SERVIES AVEC  
2 FRITES, 2 SAUCES AU COQ,  
2 SALADES DE CHOU ET 2 PAINS  
EMBALLAGE INDIVIDUEL

2370 CHEMIN GASCON  
TERREBONNE (angle 640)  
964-4419

VALIDE JUSQU'AU 12 FÉVRIER 2002

REV-1 COUPON #115

**COUPON-RABAIS**

MENTIONNEZ CETTE OFFRE À LA TÉLÉPHONISTE  
REMETTRE CE COUPON AU LIVREUR OU À LA CAISSIÈRE  
NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION

**TRIO**

1 CUISSÉ + 1 POITRINE  
+ 1/2 POULET

COMPTOIR ET SERVICE À L'AUTO

**16.49** PLUS TAXES

LIVRAISON EN SUS

SERVIES AVEC  
3 FRITES, 3 SAUCES AU COQ,  
3 SALADES DE CHOU ET 3 PAINS  
EMBALLAGE INDIVIDUEL

2370 CHEMIN GASCON  
TERREBONNE (angle 640)  
964-4419

VALIDE JUSQU'AU 12 FÉVRIER 2002

REV-1 COUPON #110

**COUPON-RABAIS**

MENTIONNEZ CETTE OFFRE À LA TÉLÉPHONISTE  
REMETTRE CE COUPON AU LIVREUR OU À LA CAISSIÈRE  
NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION

**FAMILIAL /4**

2 CUISSÉS +  
2 POITRINES

COMPTOIR ET SERVICE À L'AUTO

**17.39** PLUS TAXES

LIVRAISON EN SUS

SERVIES AVEC  
4 FRITES, 4 SAUCES AU COQ,  
4 SALADES DE CHOU ET 4 PAINS  
EMBALLAGE INDIVIDUEL

2370 CHEMIN GASCON  
TERREBONNE (angle 640)  
964-4419

VALIDE JUSQU'AU 12 FÉVRIER 2002

REV-1 COUPON #110

**COUPON-RABAIS**

MENTIONNEZ CETTE OFFRE À LA TÉLÉPHONISTE  
REMETTRE CE COUPON AU LIVREUR OU À LA CAISSIÈRE  
NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION

**FAMILIAL /4**

2 CUISSÉS +  
2 POITRINES

COMPTOIR ET SERVICE À L'AUTO

**17.39** PLUS TAXES

LIVRAISON EN SUS

SERVIES AVEC  
4 FRITES, 4 SAUCES AU COQ,  
4 SALADES DE CHOU ET 4 PAINS  
EMBALLAGE INDIVIDUEL

2370 CHEMIN GASCON  
TERREBONNE (angle 640)  
964-4419

VALIDE JUSQU'AU 12 FÉVRIER 2002

COUPON-RABAIS APPLICABLE À LA LIVRAISON; LIVRAISON EN SUS  
TERREBONNE : 2370 CH. GASCON (angle 640)



**AU COQ**

LIVRE TOUTE VOTRE COMMANDE  
POUR 2.59\$ + TAXES

**964-4419**

LIVRAISON DANS UN TERRITOIRE ÉTABLI ET LIMITÉ.

Payez le prix « pour emporter » + 2,59\$ + tx. par adresse, pour votre commande complète sur notre territoire établi et limité:  
TERREBONNE, MASCOUCHE ET LACHENAIE. (LA PLAINE 3,49\$ + tx. JUSQU'AU CH. STE-CLAIRE)

## Entretien avec...un ange

Il n'y a pas que le père Noël qui était occupé durant la période des Fêtes. Il y a toujours une catégorie d'intervenants que l'on a tendance à oublier, celle de la minorité invisible, celle que l'on ne voit jamais, mais qui joue un rôle déterminant dans ce que représente le vrai sens de Noël et puis tout au long de l'année. Ne reculant devant rien, votre journaliste de La Revue est monté au firmament et a rencontré nul autre qu'un membre de la communauté céleste ; un ange.

Journaliste : Mon Dieu, c'est haut en titi. Heu, bonjour monsieur l'ange. J'espère que je ne vous ai pas fait faire un saut. Je me suis permis de vous monter un p'tit café. Un peu de lait ?

Ange : Un nuage.

J : Du sucre ?

A : Non, messie.

J : Aïe, c'est beau ce que vous portez.

A : Oui, j'ai trouvé ça aux Ailes de la mode. Ça se marie bien avec ma tête poivre et ciel... Mets-toi donc à l'aise. Tire-toi un cumulo-nimbus.

J : Vous ne vous assoyez pas ?

A : Écoute ben, j viens de passer trois semaines assis en haut d'un sapin de Noël, ça fait que... Pis en plus, j'y ai encore laissé des cheveux.

J : C'est vrai, les sapins, c'est toujours un sujet épineux. Les Fêtes ont été dures ?

A : Ouais, mais ça c'est rien, y a encore les mosus de Rois Mages. Ils sont toujours écartés, année après année. Une fois, ils ont même abouti dans une galerie d'art en Israël, les épais. Ils avaient compris qu'il fallait chercher les toiles de Bethléem. Tu vois un peu le tableau ? Une autre fois, Balthazar est arrivé à la crèche criblé de flèches. C'est ce qui arrive quand on se trimbale avec la « mire » qu'il a répondu.

J : Parlons un peu de vous et de votre métier.

A : Oh ! Une p'tite minute, ça sonne.

J : C'est l'Angélus ?

A : Non, le Telus, mon cellulaire. Oui, Allah ? heu Allo ? Ah ben ça parle au yâbe. C'est un mauvais numéro.

J : Quelle a été votre première réaction quand vous avez eu vos ailes ?

A : J'suis parti pour Québec.

J : Il y a longtemps que vous êtes un ange ?

A : Il y a des siècles et des siècles. J'ai commencé au bas de l'échelle en sortant les poubelles. On m'avait pourtant prévenu au début que si je voulais mener une vie d'ange, il fallait que je commence par rédiger les avis de déchets. Ensuite, j'ai été assistant de St-Pierre. Vous savez, quand la porte du ciel vous est fermée, c'est l'enfer... Par la suite, j'ai roulé ma bosse. J'en suis déjà à mon sixième ciel. Je peux vous dire que j'ai hâte en tabarouette d'arriver au prochain.

J : Pourquoi les anges ont-ils des ailes ?

A : Aïe, chose, as-tu vu la hauteur ? Essaie donc de monter pis descendre ça sans escalier ni ascenseur !

J : Et vous volez vraiment comme les oiseaux ?

A : Ben t'sé, à force de se faire appeler, « mes anges, mes anges » par le Bon Yeu.

J : Vous avez bien connu l'Ange Gabriel ?

A : L'archange qui faisait les commissions ? Le pauvre, il a dû subir une démotivation. On l'a relégué aux cuisines. Il était pas mal déchu. Il est passé de l'Annonce faite à Marie au fromage Feta moisi. Par contre, il faut dire que Gabriel est particulièrement bon pour faire chauffer les restants. Je lui ai dit d'ailleurs. Gabriel, c'est vraiment le paradis des restes. Il réussit également très bien les onion wings ou, si tu préfères, les rond'ailes d'oignon.



J : Vous avez une cuisine au ciel ?

A : Où c'est que tu penses qu'on fait nos gâteaux ?

J : Vous y mangez bien ?

A : La bouffe est bonne. On peut même l'accompagner par divin rouge ou divin blanc. Des fois, on digère avec un bon Rome and Coke avec un Saint-Honoré pour dessert.

J : Je sais qu'il y a des anges féminins comme masculins.

A : Oui, on a même des femmes médecins. Les doctrines qu'on les appelle, là. On a aussi nos policiers mais ils sont un peu différents.

J : En quoi ?

A : Ils ont des ailes de poulets.

J : Êtes-vous marié ?

A : Je l'ai été. Ça été le paradis au début, jusqu'au jour où elle a décidé de me sacrer là. Elle me reprochait d'être toujours dans les nuages et parce que je la taquinais, elle me traitait de mosus de Vatican. Une autre fois, je lui ai dit que je pensais sérieusement changer de religion et elle Bouddha pendant trois semaines. Puis là, Hassidim merde. En plus, elle disait souvent : Ah ! lui le p'tit juif, Islamente tout le temps ». Je lui répondais : C'est de la bull Chiites pis des Gandhira-t-on. Pis toi, en Coran sainte ? Celui-là il vi Indou ? » Elle répondait : « Toi, arrête de faire ton show, on dirait un spectacle du Sikh du Soleil, pis lâche-moi le Brah man. À part ça, tu peux ben oublier, deux secondes, de r'garder tes maudits films de culte quand j'te parle ». Pâques-tion, que je lui ai répondu.

J : Wow ! Le temps était à l'orange.

A : Mets-en ! Comme tu vois, c'était pas tellement catholique, mais toujours spirituel. Pis les seules fois où elle m'écrivait, ses lettres étaient bourrées de fautes d'Orthodoxes. On s'est donc laissé, on en avait plein notre caste, et à cause de la séparation j'ai dû passer chez le notaire et remplacer mon Ancien testament par un Nouveau. Nous avons eu toutefois le bonheur d'avoir eu six beaux petits angelots. Le problème c'est que ça nous coûte cher d'ange gardienne pis de restaurant Mecque Donald ou vice-versets. J'ai hâte qu'ils volent de leurs propres ailes. Ah, Ah Ah Ah AAAAAAAh Psaume. S'cusez. Snif ! T'as

pas un suaire ?

J : Je gage que votre épouse s'appelait Angèle, non, heu, Marie-Ange, non, Angélique. Solange ?

A : Céleste. Mais, je me suis fait une autre blonde. Angine qu'elle s'appelle.

J : Y Palestine belle fille !

A : Ouais, c'est vrai. Pas sûr qu'une autre Arafat pareille. Je suis comme sur un nuage, mon cœur fait ding din dogme. Quand je la vois, mon âme réssissite... russéssite... ris-sussite... revient à la vie, et je n'ai Dieu que pour aile.

J : Vous voulez dire : « Je n'ai d'yeux que pour elle ».

A : Ouan, quèque chose comme ça.

J : Changeons de sujet. Avez-vous des divertissements ici, comme le sport, la télévision, les spectacles ?

A : Pendant longtemps, j'ai suivi religieusement le hockey à la télévision.

J : Quels étaient vos joueurs préférés ?

A : Orr et Hull. (la pognes-tu ?) Mais j'ai- mais particulièrement ceux qui jouaient à l'aile.

J : Et le baseball ?

A : Ah ! oui. Mon équipe préférée, ce sont les ...

J : Les Angels de Los Angeles ?

A : Non, les Padres de San Diego. J'ai eu, han ?

J : Des émissions favorites à la télé ?

A : L'ange et compte, les Berger, Skippy le kan Gourou, Genèse d'aujourd'hui et aussi Les Belles Histoires des Pays d'en Haut à cause de Séraphin, évidemment.

J : Au cinéma ?

A : J'ai bien aimé les Dieux sont tombés sur la tête.

J : Des passe-temps ?

A : Je navigue sur Éternet.

J : Vous ne jouez plus de la harpe ?

A : Non, à la fin on utilisait des lyres, mais ça nous rendait fous.

J : C'est déliant, en effet. Merci pour cet entretien. Vous avez été ...

A : Un ange, peut-être ? Avant de descendre, j'ai une divinité pour toi. De quoi se sert une personne, qui ne croit en aucun dieu, pour manger sa soupe ? D'une cuillère athée. Ah ! Ah ! ah ! ah ! ah ! Bon. Pendant que tu descends, j'espère que j'vais aller prendre un p'tit r'montant, moi.

## Opinion du lecteur

## " Un merci tout spécial "

Suite à un événement tragique survenue le 7 décembre 2001 à Lachenaie, nous tenons à remercier la fraternité des policiers de Lachenaie ainsi que l'équipe des ambulanciers Laurentides-Lanaudière (soit : Messieurs Francois Gratton, Martin Théberge, Laurent Arsenault et Francois Gendron) pour leur intervention rapide.

Nous voulons dire un merci tout spécial à la répartitrice du 911, Mme Chantal Bourgeois, ainsi aux deux premiers intervenants, soit l'agent Benoit Lemay et le sergent Martin Gagnon pour leur aide si précieuse. Étaient également présent le sergent Eric Landry, l'agent Donavan Lagrange, l'agent

Audrey Roy, l'agent Éric Gauthier ainsi que l'enquêteur désigné Christyan Ste-Marie. Tous ces policiers ont agi avec un professionnalisme et grand respect en tout temps.

Nous désirons également souligner le grand confort que nous avons reçu dès le lendemain lors de la visite, à titre humanitaire et personnel, du sergent Joël Lamarche.

De toute évidence, cette attitude du corps policier reflète bien la philosophie de l'état-major actuel de la sécurité publique de Lachenaie. Il est à espérer qu'avec l'intégration du futur corps policier de Terrebonne, que cette philosophie sera partie intégrale du nouveau service de police.

Mon mari et moi ainsi que les parents éprouvés du petit Guillaume vous sommes très reconnaissant.

Denis Tremblay  
Louise Lalancette Tremblay  
Rejean Landry  
Joanne Lapointe Landry

## Marc Dupré ; l'imitateur aux mille et une voix au TVT

Après avoir sillonné le Québec trois années durant avec le spectacle Copie conforme qui a connu un vif succès, Marc Dupré fait un retour en force sur la scène avec un tout nouveau spectacle intitulé MD3.

Trois petites lettres pour Marc Dupré 3e spectacle, trois petites lettres pour désigner un grand spectacle. Elles se veulent aussi un savoureux clin d'œil aux chansons qui pululent sur Internet par le biais des "MP3", élément déclencheur ayant inspiré Marc Dupré et ses collaborateurs pour la conception de ce show.

Si l'on se fie à la réaction du public ayant assisté à MD3, il s'agit du meilleur spectacle de Marc Dupré à ce jour, inspiré de tout ce qui entoure le téléchargement de musique dans le monde virtuel. Sa prestation est donc essentiellement musicale et aucune imitation n'est parlée. Dupré imite plus de

70 artistes différents, dont 75 % sont de nouvelles imitations. Il y aura, bien sûr, de nouvelles têtes comme Daniel Boucher et Garou mais aussi des célébrités de longue date comme Tina Turner, Tom Jones et Bono que l'artiste n'imitait pas auparavant.

Marc Dupré "MD3" sera en spectacle au Théâtre du Vieux-Terrebonne les mercredi 30 et jeudi 31 janvier prochains à 20 h 30. Il reste encore de très bonnes places. Faites vite ! Coût 38 \$. Réservations au 492-4777 ou Admission au (514) 790-1245. Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec Coffrages Magma.



## Un coût de 1 802 610\$ pour les 29 employés touchés à Terrebonne

Le regroupement des villes de Lachenaie, La Plaine et Terrebonne entraîne une réorganisation du personnel, résultat de la fusion des services administratifs de la nouvelle Ville de Terrebonne.

Comme dans certains secteurs il y aura un surplus d'employés, il a été décidé d'élaborer un programme de départ assisté. Le rapport déposé en décembre au nouveau conseil municipal cible le départ de quatre employés-cadre, 11 cols blancs et 14 cols bleus.

Pour le départ des 29 personnes concernées, le programme génère des dépenses

de 1 802 610\$ pour le conseil municipal de la nouvelle ville. A cet effet, ce conseil a adopté le 19 décembre en assemblée le règlement 18 qui prévoit un emprunt pour le même montant.

Le programme prévoit a) un mois de salaire par année de service avec un minimum de trois mois et un maximum de 18 mois. On ajoute une indemnité transitoire (en

services seulement), de 3 000\$ par personne; b) les employés des trois villes ayant atteint l'âge de 65 ans avant le 31 décembre 2001 adhérent au programme; c) respect des conditions aux contrats individuels.

### Plan de mise en oeuvre

Dans la phase 1 du programme on prévoit le départ assisté du personnel cadre. Une séance d'information à ce propos est prévue le 15 janvier. L'inscription au programme le 15 mars et la signature des ententes de départ le 12 avril.

## Suspects recherchés pour vol qualifié à La Plaine

Le Service de police de La Plaine lance un appel à la population afin qu'elle puisse lui transmettre des informations sur deux suspects recherchés qui auraient commis un vol qualifié au dépanneur Voisin situé au 5500, rue Rodrigue à La Plaine, le 19 mars 2001 vers 1 h.

En ce début de nuit, deux hommes s'y sont présentés le visage camouflé par un cache-col foncé. L'un était armé d'une barre à clou. Les deux suspects, qui portaient tous les deux des gants, se seraient emparés de plusieurs cartons de cigarettes de marque Du Maurier et auraient tenté de quitter les lieux avec le coffre-fort. La valeur totale du vol se chiffre à 180 \$.

L'un des suspects serait âgé entre 16 et 18 ans, serait droitier, mesurerait 5'8 et pèserait environ 140 lbs. Il portait un pantalon jeans noir, une casquette foncée, des chaussures de course, un kangourou bleu marin et il était armé d'une barre de fer.

L'autre serait âgé entre 18 et 20 ans, mesurerait 5'10, et portait un kangourou en coton ouaté gris, un manteau foncé. Des souliers de course et des gants de construction. Toute personne qui aurait des informations supplémentaires sur cette affaire peut communiquer en toute confiance avec l'enquêteur dans ce dossier le détective Martin Portelance au (450) 838-8383 en mentionnant le dossier LPL010319-002. (SF)



LE 25 JANVIER

## Du JAMAIS vu au Comptoir

Dans le cadre de son 25e anniversaire, le Comptoir d'entraide de Terrebonne tiendra, le 25 de chaque mois, une vente ciblée d'articles à 25 cents.

Pour le mois de janvier, tous les chandails - hommes, femmes et enfants - se vendront à 25 cents l'unité, jusqu'à épuisement de la marchandise. Le 25 janvier, prévoyez donc une visite au Comptoir!

Faites-vous plaisir et donnez-nous l'occasion de vous dire bonjour.

Le Comptoir est situé au 124 rue Saint-Joseph, à Terrebonne. Pour des renseignements supplémentaires, veuillez composer le 471-1067.

### CONCOURS

Pellicule et Popcorn!

Amateur de cinéma et de resto, courez la chance de gagner un film GRATUIT au Vidéo Super Choix et un certificat cadeau pour manger au restaurant Saint-Hubert de Terrebonne.

Remplissez le coupon et postez-le ou déposez-le au journal la Revue au 231, rue Sainte-Marie, Terrebonne J6W 3E4. «Inscrire Concours Pellicule et Popcorn» On tirera un coupon gagnant tous les jeudis. Bonne chance!

Nom: .....

Adresse: .....

Téléphone: (.....) .....

Âge (facultatif): .....



Ecole de Danse  
Sylvie Mainville

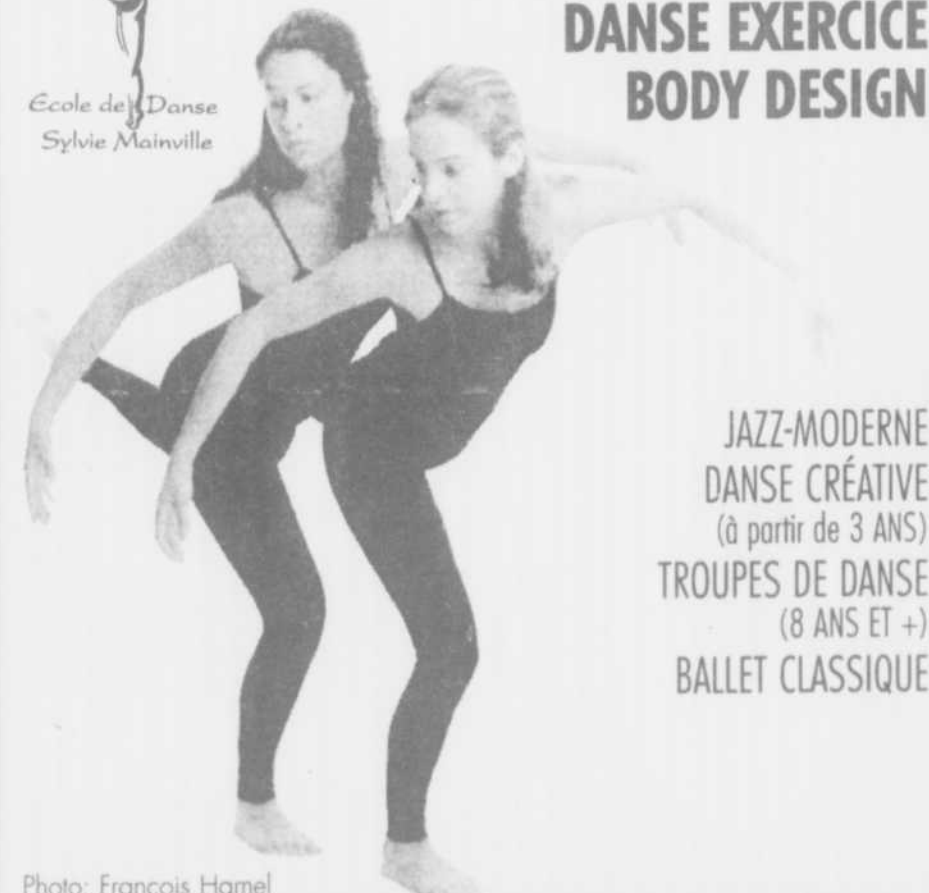


Photo: François Hamel

## Forfait spécial 4 soirs/semaine DANSE EXERCICE BODY DESIGN

JAZZ-MODERNE  
DANSE CRÉATIVE  
(à partir de 3 ANS)  
TROUPES DE DANSE  
(8 ANS ET +)  
BALLET CLASSIQUE

## INSCRIPTION TÉLÉPHONIQUE 968-1700

Une école reconnue  
Une formation complète et personnalisée  
Des professeurs diplômés  
Attestation de cours  
Spectacle de fin d'année  
dans une salle professionnelle  
2 grands studios pour vous accueillir

à l'École de Danse Sylvie Mainville  
5500, rue Rodrigue, suite 204, La Plaine  
(Centre commercial Du Boisé)



JÉRÔME PILETTE

VIDÉO  
Super Choix

1100, Montée Masson  
Mascouche  
474-5888

## Peut-être

Bonjours tout le monde, bienvenue à la chronique Pellicule & Popcorn en ce magnifique mercredi de janvier. Je suis votre chroniqueur : Jérôme Pilette. Cette semaine, j'ai pensé voir pour vous une comédie dramatique de science-fiction française.

Le 31 décembre de l'an 1999, un jeune homme du nom de Arthur fait un voyage dans le temps jusqu'en 2070 et rencontre un septuagénaire qui affirme être son fils. Le vieux monsieur lui présente alors toute sa famille qui s'avère être, du même coup, la descendance d'Arthur. Le seul problème est qu'en 1999, Arthur n'est pas sûr de vouloir un enfant. Il aura donc à faire un choix que tenteront bien entendu d'influencer ses descendants, dans leur propre intérêt.

Cette comédie dramatique met en vedette le Sean Connery de la France : Jean-Paul Belmondo, dans le rôle du fils de 70 ans d'un jeune homme dans la vingtaine.

Cette comédie n'est pas très comique et plutôt lente mais se regarde bien car l'idée principale est bonne et originale. De plus, l'actrice principale, dont le nom m'échappe est drôlement jolie. Attention cependant, ce film comporte des scènes s'adressant à un public de, disons..., 14 ans et plus.

En résumé, un autre long métrage dans la moyenne qui n'est pas plus mauvais ni meilleur que la plupart des autres...

Si vous préférez les grosses productions, j'en ai deux bonnes à vous proposer : Moulin Rouge! Un excellent film mettant en vedette Ewan McGregor et Nicole Kidman, qui est un véritable vidéoclip de deux heures. Ainsi que l'hilarant Le Placard, avec Gérard Depardieu et Daniel Auteuil.

Pour m'envoyer vos suggestions et commentaires, écrivez-moi à :  
jerome\_p@hotmail.com

www.larevue.qc.ca



St-Hubert Terrebonne  
LIVRAISON  
514-385-5555

# De la grande visite de FRANCE

Toujours à la fine pointe des technologies, le département des matériaux composites du Centre de formation professionnelle des Moulins accueillait de la grande visite récemment. En effet, la firme Choromat située à Mauriac près de Toulouse en France, y a présenté une technique révolutionnaire dans le moulage de la fibre de verre.

## Une technique révolutionnaire

La firme québécoise Progress Plastiques, distributrice de cette méthode de moulage

économique et environnementale au Canada, a collaboré à la tenue de cette démonstration qui s'est déroulée le 31 novembre

dernier dans les locaux du CFP.

La méthode dite RTM léger est révolutionnaire à plus d'un chapitre. "Ce moulage par injection sous vide élimine totalement les émanations de styren. De plus, les stratificateurs et stratifieuses de matériaux composites (c'est le métier de ces artistes du moulage à la fibre de verre et autres produits connexes) n'ont plus à se salir pour obtenir les pièces qu'ils moulent. De plus, la technique exige un personnel moindre à cause de la manipulation beaucoup plus aisée des moules", confie M. Denis Boisvert, enseignant et directeur de département de matériaux composites.

Ce dernier souligne que ses 16 élèves et une vingtaine de manufacturiers québécois et même un de Ontario ont beaucoup prisé la démonstration offerte par M. Charles Tur, venu spécialement de France pour l'occasion. "Cette technique est peu connue au pays et cette rencontre était une occasion privilégiée pour nos élèves et ces industriels d'apprécier les avantages que le RTM léger propose", a précisé M. Boisvert, qui est très heureux que tout ce bon monde se soit déplacé à Terrebonne pour apprécier cette démonstration.

Cette rencontre a permis aux gens de l'industrie d'apprécier nos installations et de voir ce que nos jeunes apprennent. Cela les met en lien ce qui est excellent dans le cadre d'un recrutement futur par exemple. Quant à la technique en elle-même, elle mérite d'être regardée de près par l'industrie qui désire réaliser des petites et moyennes séries d'un même produit, c'est-à-dire de 500 à 5 000 pièces. En montrant cette technique à nos élèves, ceux-ci sont à la fine pointe des technologies et bien sensibilisés aux questions environnementales, un atout pour le futur", de préciser M. Boisvert.

## Un secteur prometteur

Notons en terminant que la fibre de verre, associée à des matériaux à des produits tels le carbone, le kevlar et autres, entre dans la fabrication d'une multitude de produits : bal-



Cette photo montre M. M. Charles Tur de la firme Choromat située à Mauriac près de Toulouse en France, venu spécialement de ce pays pour présenter au Centre de formation professionnelle des Moulins le RTM léger, une technique révolutionnaire dans le moulage de la fibre de verre. Il est entouré d'élèves et d'industriels.

cons, douches, canots et bateaux en tous genres, bancs extérieurs et de métro, cabines de camions et plusieurs autres. Cette jeune industrie a également fait son entrée en aéronautique, alors que cette matière légère entre dans la fabrication de coque d'hélicoptères, ainsi que de "nez" et de volets d'avions.

Quant aux émanations de styren, M. Boisvert note qu'elles ont considérablement chuté avec les années. De 15 % qu'elles étaient il y a 20 ans, elle ne sont plus que de 3 à 4 % avec les méthodes traditionnelles et pratiquement nulles avec le RTM léger par exemple.

Ce secteur d'activités est très prometteur. Le diplôme d'études professionnelles, qui s'obtient suite à 900 heures de cours de septembre à avril, offre d'excellentes possibilités d'emplois. 91 % des élèves ayant réussi ce DEP au printemps dernier ont trouvé de l'emploi. 55% d'entre eux travaillaient pour Bombardier et Bell Hélicoptères qui proposent d'excellentes conditions d'emplois.

Pour en savoir plus sur cette technique, on peut joindre le CFP des Moulins au 968-3121. (GB)



Terrebonne

## AVIS PUBLIC

### PROMULGATION DES RÈGLEMENTS

NUMÉROS 15, 16 ET 17

AVIS est, par les présentes, donné aux personnes intéressées que lors de sa séance tenue le 19 décembre 2001, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté les règlements suivants:

**RÈGLEMENT NUMÉRO 15 :** Règlement décrétant le taux de toutes les taxes, tarifs et compensations pour l'exercice financier 2002 de la Ville de Terrebonne.

**RÈGLEMENT NUMÉRO 16 :** Règlement décrétant l'abolition de certains tarifs à la bibliothèque.

**RÈGLEMENT NUMÉRO 17 :** Règlement décrétant la création de cinq commissions permanentes du Conseil.

QUE lesdits règlements sont suffisamment décrits par leur titre.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance desdits règlements au bureau du greffier à l'Hôtel-de-Ville, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

QUE lesdits règlements entreront en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Terrebonne ce 16<sup>e</sup> jour de janvier 2002.

Denis Bouffard, avocat  
Greffier



# BIJOUTERIE NEW-YORK

LES GALERIES DE TERREBONNE

## VENTE SURPRISE

Tout à

# 50%

des prix déjà réduits

Profitez-en pour vos achats de la St-Valentin

**SOLITAIRE**



14k  
~~419\$~~ 50%  
12 pts  
Spécial **210\$**

**ENSEMBLE PERLE CULTURE NOIRE**



14k  
~~199\$~~ 50%  
3 pts  
Spécial **99\$**

**BOUCLE DE NOMBRIL**



14k  
~~190\$~~ 50%  
Spécial **95\$**

LES GALERIES DE TERREBONNE

### Mail central face au kiosque de Loto-Québec

**Secteur Lachenaie**

AVIS est donné aux contribuables de la Ville de Terrebonne (secteur Lachenaie) par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, qu'à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 10 décembre 2001 sur le projet de règlement numéro 1500-56 intitulé "Projet de règlement modifiant le règlement de zonage numéro 1500 de la Ville de Terrebonne - secteur Lachenaie, dans le but d'abroger la zone R3-52, d'agrandir les zones P3-21 et REC3-53 ainsi que de créer les nouvelles zones R3-52.1, R3-52.2, R3-52.3, R3-52.4 ainsi que les zones REC3-52.5, REC3-52.6 et C3-52.7 pour intégrer le plan d'aménagement d'ensemble du groupe Héritage à l'est de l'autoroute 40.", le Conseil de la municipalité a adopté un second projet de règlement le 10 décembre 2001, lequel porte le numéro 1500-56.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës à ces zones afin que le règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi toute demande relative aux dispositions particulières aux zones P3-21, R3-52 et REC3-53 peut provenir des personnes intéressées des zones visées P3-21, R3-52 et REC3-53 et des zones contiguës C3-39, C3-43.7, C3-43.8, C3-45, C3-46, I3-54, I4-09, P2-42, P3-43.6, P3-49, R3-41, REC3-18, RU3-2, RU3-55, RU4-5 et RU4-5.1.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter des zones à laquelle il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

**Description des zones**

Zones situées à l'est de l'autoroute 40, au nord de la rivière des Mille-Iles et à la limite de Charlemagne.

Le tout tel que démontré au plan ci-après reproduit.

**Pour être valide, toute demande doit :**

- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
- Être reçue à l'Hôtel de Ville, 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne, au plus tard le huitième jour suivant la publication du présent avis public.
- Être dûment signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21:

par 1 personne pour la zone visée P3-21;  
 par 3 personnes pour la zone visée R3-52;  
 par 3 personnes pour la zone visée REC3-53;  
 par 8 personnes pour la zone contiguë C3-39;  
 par 1 personne pour la zone contiguë C3-43.7;  
 par 1 personne pour la zone contiguë C3-43.8;  
 par 6 personnes pour la zone contiguë C3-45;  
 par 1 personne pour la zone contiguë C3-46;  
 par 2 personnes pour la zone contiguë I3-54;  
 par 4 personnes pour la zone contiguë I4-09;  
 par 1 personne pour la zone contiguë P2-42;  
 par 1 personne pour la zone contiguë P3-43.6;  
 par 1 personne pour la zone contiguë P3-49;  
 par 12 personnes pour la zone contiguë R3-41;  
 par 1 personne pour la zone contiguë REC3-18;  
 par 4 personnes pour la zone contiguë RU3-2;  
 par 1 personne pour la zone contiguë RU3-55;  
 par 12 personnes pour la zone contiguë RU4-5;  
 par 1 personne pour la zone contiguë RU4-5.1.

**Personnes intéressées**

Conditions pour être une personne intéressée à signer une demande :

- 1) Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 10 décembre 2001 :
  - être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
  - être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou
- 2) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 10 décembre 2001 :
  - être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois; ou
- 3) Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 10 décembre 2001 :

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou en même temps que la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 10 décembre 2001 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit avant ou en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

**Absence de demandes**

La disposition du second projet qui n'aura fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

**Consultation du projet**

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité et être obtenu gratuitement à l'Hôtel de Ville, 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne, durant les heures ordinaires de bureau.

Donné à Terrebonne, (Québec)  
 ce 16 janvier 2002

Le greffier,

DENIS BOUFFARD, avocat

**PROJET DE RÈGLEMENT 1500-56**

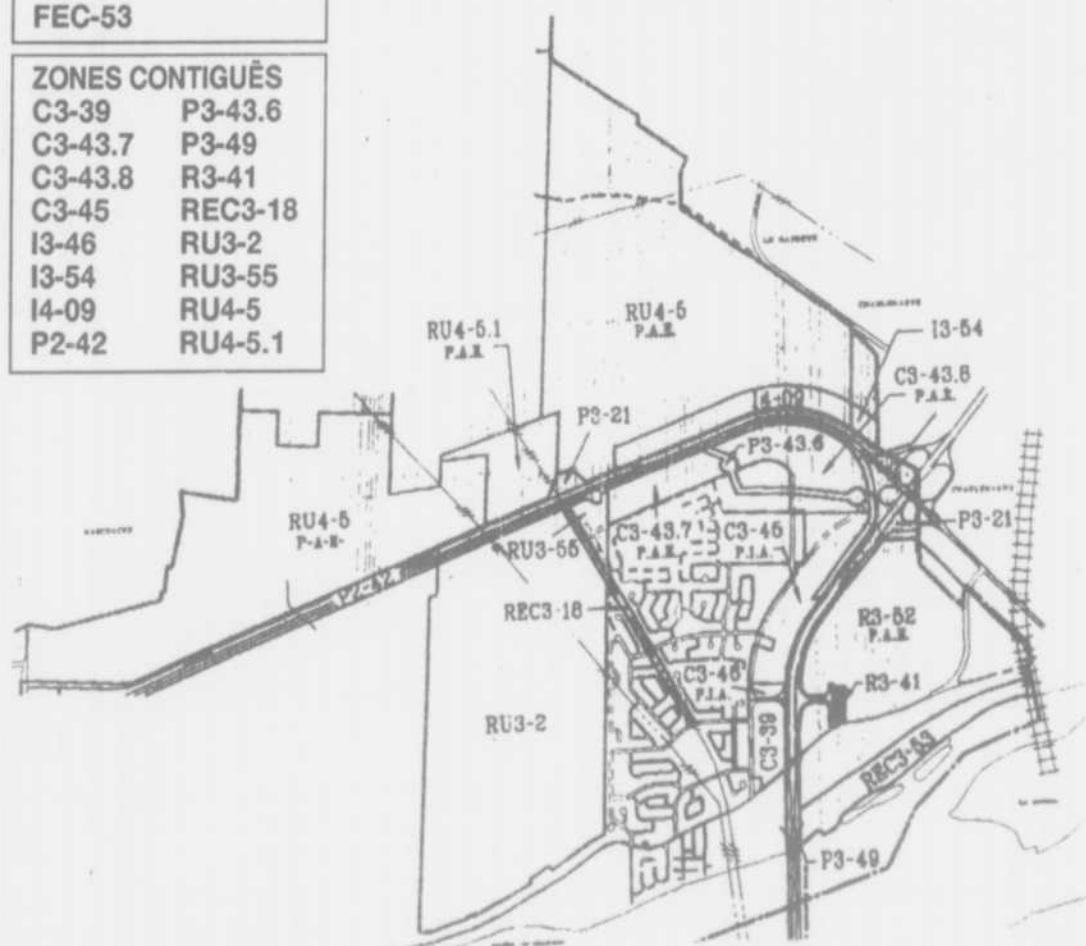
**MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1500 DE LA VILLE DE TERREBONNE-SECTEUR LACHENAIE DANS LE BUT D'ABROGER LA ZONE R3-52, D'AGRANDIR LES ZONES P3-21 ET REC3-53 AINSI QUE DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES R3-52.1, R3-52.2, R3-52.3, R3-52.4 AINSI QUE LES ZONES REC3-52.5, REC3-52.6 ET C3-52.7 POUR INTÉGRER LE PLAN D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE DU GROUPE HÉRITAGE À L'EST DE L'AUTOROUTE 40.**

**PLAN DES ZONES VISÉES ET CONTIGUËS**

20 novembre 2001

**ZONES VISÉES  
 (ombragée)**  
 P3-21  
 R3-52  
 REC-53

**ZONES CONTIGUËS**  
 C3-39 P3-43.6  
 C3-43.7 P3-49  
 C3-43.8 R3-41  
 C3-45 REC3-18  
 I3-46 RU3-2  
 I3-54 RU3-55  
 I4-09 RU4-5  
 P2-42 RU4-5.1



## L'année 2001 finit en lion à Mascouche dans la construction

Résumé de l'année 2001 est un mois faste pour la valeur des permis de construction émis dans la Ville de Mascouche. Avec l'ajout de l'école secondaire du Coteau, rue de l'Alizé, par la Commission scolaire des Affluents, on a ajouté 8 millions \$ au patrimoine bâti de cette ville.

Signalons également le permis octroyé pour la construction du marché IGA au 65, montée Masson, une valeur de 3 millions \$. Le total inscrit pour décembre: 12 148 000\$.

Selon le dernier rapport de l'année 2001, le total inscrit pour la construction dans Mascouche se chiffre à 39 937 000\$, à comparer aux 33 484 000\$ de l'année 2000.



### AVIS PUBLIC

#### JOURNÉE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NUMÉRO 18

#### PROGRAMME DE DÉPARTS ASSISTÉS

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABLES À VOTER DE LA VILLE DE TERREBONNE QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 19 DÉCEMBRE 2001, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT:

**RÈGLEMENT NUMÉRO 18 :** Règlement décrétant l'établissement d'un programme de départs assistés et un emprunt n'excédant pas 1 802 611\$.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Terrebonne peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concernent dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le lundi 21 janvier 2002 et le mardi 22 janvier 2002, au bureau du greffier à l'Hôtel de ville, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de mille quatre cent quarante-six (1 446) et, qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 18 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mardi 22 janvier 2002 à 19 h au bureau du greffier à l'Hôtel de ville.

#### CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER, AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDARE DE LA VILLE DE TERREBONNE:

##### Est une personne habile à voter :

- 1) Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 19 décembre 2001 :
  - être domiciliée dans la municipalité;
  - être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou
- 2) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 19 décembre 2001 :
  - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois; ou
- 3) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 19 décembre 2001 :
  - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 19 décembre 2001 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Donné à Terrebonne, ce 16<sup>e</sup> jour de janvier 2002.

Denis Bouffard, avocat  
Greffier

## Le marché immobilier dans la région de Montréal et la Rive Nord en 2001

Un tableau complet de l'évaluation et la vente des propriétés dans la grande région de Montréal ainsi que des rives nord et sud, a paru dans l'édition de la semaine dernière du journal «Les Affaires».

Le prix moyen des propriétés unifamiliales de janvier à septembre 2001 pour quelques villes de la Rive Nord:

Secteur Saint-Eustache .....	96 250\$
Secteur Sainte-Thérèse.....	146 502\$
Secteur Terrebonne .....	96 102\$
Secteur Repentigny .....	108 400\$

Pour les mêmes secteurs: le nombre d'unités vendues de janvier à septembre 2001 inclusivement:

Secteur Saint-Eustache.....	1106
Sainte-Thérèse .....	1063
Secteur Terrebonne.....	1380
Secteur Repentigny.....	703



### AVIS PUBLIC

#### DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT D'URBANISME

##### Secteur Lachenaie

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, que le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne, étudiera, lors de sa séance ordinaire qui aura lieu le 11 février 2002, à 20h00, au Centre Angora, 4125, rue d'Argenson à Terrebonne, Québec, les demandes de dérogation mineure au règlement d'urbanisme décrites ci-dessous.

##### 1. 37, cr. de la Sakami

En vertu du règlement de zonage numéro 1500,

- 1- art.2.3.2 b), la dimension minimale d'un lot pour l'aménagement d'un logement supplémentaire doit avoir un frontage minimal de 18 mètres.
- 2- art. 2.3.2 c), tout logement supplémentaire ne peut occuper une superficie de plancher inférieure à 25% de la superficie de plancher totale du bâtiment.
- 3- art. 2.3.2 f), la répartition dans l'habitation des surfaces de plancher pour le logement supplémentaire est établie comme suit :
 

sous-sol :	50% maximum
r.-de-chaussée :	50% minimum
2 <sup>ème</sup> étage :	50% maximum
- 4- art. 2.3.2 l), toute galerie et/ou balcon d'un logement supplémentaire doit être situé à une hauteur maximale de 1,8 mètre par rapport au niveau du centre de la rue en façade.
- 5- art. 6.3.2, pour une habitation unifamiliale, la superficie de plancher du garage intégré ne doit pas excéder 55 mètres carrés (592 pi<sup>2</sup>).

La dérogation demandée est :

- 1- un frontage minimal de 3,93 mètres;
- 2- une superficie de plancher de logement équivalent à 19,7%;
- 3- un logement supplémentaire à 100% au 2<sup>ème</sup> étage;
- 4- un balcon au 2<sup>ème</sup> étage sur le mur arrière;
- 5- une superficie de plancher pour le garage de 71,1 mètres carrés (765 pi<sup>2</sup>).

##### 2. 650, rue de la Mistassini

En vertu du règlement de zonage numéro 1500,

art. 4.9 c), une mezzanine n'est pas considérée comme niveau de plancher distinct lorsque l'aire totale qu'elle occupe ne constitue pas plus de 10% de l'aire de plancher de l'étage qu'elle surmonte.

art. 1.13 et du tableau des dispositions particulières, dans la zone R1-16, les bâtiments de 1 ou 2 étages seulement sont permis.

La dérogation demandée est la possibilité d'aménager une mezzanine (loft) qui correspond à 40% de la surface de plancher de l'étage.

##### 3. 3649, 3653, chemin Saint-Charles

En vertu du règlement de lotissement numéro 1600, art. 3.2, la largeur d'un lot doit avoir un minimum de 13,1 mètres et la largeur frontale des lots doit être de 11 mètres.

La dérogation demandée est la possibilité de réduire la largeur des 2 lots présentés pour une largeur de 9,11 mètres chacun et une largeur frontale de 9,25 mètres pour un des deux lots.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil municipal au cours de la séance précitée, à laquelle ces demandes de dérogation mineure au règlement d'urbanisme mentionné seront étudiées.

Donné à Terrebonne, (Québec)  
ce 16 janvier 2002

Le greffier,

DENIS BOUFFARD, avocat

# Remerciements DÉCÈS PRIÈRES



## REMERCIEMENTS LAMBERT (RIOPEL) Béatrice 27 décembre 2001



En douceur sans le moindre bruit  
comme l'oiseau prenant son envol.  
Maman  
s'en est allé au Royaume du Père.  
Vos prières, vos geste chaleureux, vos marques  
d'affection, votre présence ont concrétisé l'ampleur d'une  
amitié inestimable.  
Merci d'avoir été là.  
Un merci particulier au Dr Guy Vincent pour les bons soins  
et l'attention apportés à notre mère.  
Ses enfants, Victor, Réjeanne, Agathe, Lucette, Bernard,  
Diane, Suzanne, Ginette, Marc, Johanne, Lise, Réjean et  
son frère Léo.

### HOUDE-CHABOT Armande

A Mascouche le 25 décembre 2001, à l'âge de 61 ans, est  
décédée Armande Chabot, épouse de Jacques Houde.  
Outre son époux elle laisse sa fille Manon (Michel Fortier);  
ses petites-filles, Mylène, Andrée-Ann et Janie; sa mère  
Rose-Aimée Thérèse; frères et sœurs, Lorraine, Solange,  
Marie, Louise, Yvan, Marjolaine; beaux-frères, belles-  
sœurs, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 29 en  
l'église St-Henri de Mascouche.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### MURRAY Jean-Claude

A Terrebonne, le 25 décembre 2001, à l'âge de 70 ans, est  
décédé Jean-Claude Murray, époux de Desneiges Riopel.  
Outre son épouse, il laisse ses enfants, Mario (Francine  
Brousseau), Renée (Daniel Grenier), Martine (Michel  
Veilleux); ses petits-enfants, Isabel, Jean-François, Olivier,  
Philippe, David, Patrick, Annie, Xavier; frères et sœurs,  
Diane (Rino Picard), Normand (Rita Eberth), Réjean  
(Murielle Gervais); beaux-frères, belles-sœurs, neveux,  
nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 29 en  
l'église St-Louis-de-France de Terrebonne.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### CHEDOR Howard

A La Plaine le 29 décembre 2001, à l'âge de 62 ans, est  
décédé Howard Chedor, époux de Rita Aspiros. Outre son  
épouse, il laisse ses enfants, Martin (Nathalie), Brenda  
(Sylvain), Suzy (Giuseppe), Mélanie (Denis), ses petits-  
enfants, Cédric, Chloé, Antoine, Nicolas; son frère, ses  
sœurs, beau-frère, belles-sœurs, parents, amis.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### PATINO Emile

A La Plaine, le 30 décembre 2001, à l'âge de 67 ans, est  
décédé Emile Patino, Charlette Pastor. Outre son épouse, il  
laisse ses enfants, Thierry et Véronique, ses petits-enfants,  
parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 12 janvier en  
l'église Notre-Dame du Rosaire de Mascouche.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### MARINELLI Erasmo

A Mascouche, le 30 décembre 2001, à l'âge de 83 ans, est  
décédé Erasmo Marinelli, époux de Cécile Sgroi. Outre son  
épouse, il laisse Annie Marioni; beaux-frères, belles-sœurs,  
neveux, nièces, parents, amis. Les funérailles avaient lieu le  
3 janvier 2002 en l'église St-Louis-de-France de Terre-  
bonne, l'inhumation au cimetière Notre-Dame du Rosaire  
de Mascouche.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### PITTARELLI Guiseppina

A Montréal-Nord, le 1er janvier 2002, à l'âge de 94 ans, est  
décédée Guiseppina Pittarelli. Elle laisse ses enfants,  
Adeline, Thérèse, Toni, Joseph, petits-enfants, arrière-petits-  
enfants, parents, amis. Les funérailles avaient lieu le 4  
janvier 2002 en l'église Notre-Dame de Pompei de  
Montréal-Nord et l'inhumation au cimetière Notre-Dame  
des Neiges.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### DUFRESNE Lucien

A Ste-Anne-des-Plaines le 2 janvier 2002, à l'âge de 76 ans,  
est décédé Lucien Dufresne, époux de Thérèse Beaudry.  
Outre son épouse, il laisse ses enfants, Jean-Pierre  
(Doreen), Jacques (Manon), Louise (Jacques); ses petits-  
enfants, Nathalie, Patricia, Emmanuel, Valérie; sa soeur  
Jeanne Belleau, beaux-frères, belles-sœurs, parents, amis.  
Les funérailles avaient lieu le 12 janvier en l'église St-Louis-  
de-France de Terrebonne.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### POPE Benjamin

A l'hôpital général du Lakeshore, le 3 janvier 2002, à l'âge  
de 72 ans, est décédé Benjamin Pope. Il laisse ses fils  
Stephen et Alex; frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs,  
parents, amis.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### QUIMET Suzanne

A Terrebonne, le 6 janvier 2002, à l'âge de 89 ans, est  
décédée Suzanne Quimet, autrefois de St-François. Elle  
était la fille de feu Evariste Quimet et de feu Louise  
Débien. Elle laisse ses frères et sœurs, Colombar, Etienne

(Lucienne Peilletier), Lucienne et Magella,  
neveux, nièces, parents et amis. Les  
funérailles avaient lieu le 10 en l'église St-  
Louis-de-France de Terrebonne et l'inhumation à  
St-François  
COMPLEXE FUNERAIRE GUAY inc.  
756, rue St-Louis, Terrebonne

### CORBEIL Régent

A Lachenaie, le 6  
janvier 2002, à l'âge de  
63 ans, est décédé  
Régent Corbeil, époux  
de Georgette Robitaille.  
Outre son épouse, il  
laisse ses enfants,  
Daniel (Mélanie  
Charbonneau), Michel  
(Anne Robitaille), son  
petit-fils Emilien, son  
frère Denis, beaux-  
frères, belles-sœurs,  
parents et amis. Les  
funérailles avaient lieu  
le 9 en l'église St-  
Charles de Lachenaie et l'inhumation au Repos St-  
François-d'Assise de Montréal.  
Régent Corbeil a fait partie du conseil municipal de  
Lachenaie de 1980 à 1984.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne



### PERREAULT-FERLAND Thérèse

A St-François (Laval) le 7 janvier 2002, à l'âge de 68 ans,  
est décédée Thérèse Ferland, épouse de Gilles Perreault.  
Outre son époux, elle laisse ses enfants, Christine  
(Richard), Michel, Nathalie (Alexandre); ses petits-  
enfants, Steve, Stéphanie, Martin et Francis; son frère,  
ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces,  
parents, et amis. Les funérailles avaient lieu le 10 en  
l'église St-François-de Sales et l'inhumation à Notre-  
Dame-des-Neiges, Montréal.  
GUAY & URBAIN  
702, des Mille Iles, St-François

### YOUNG Alexandre

A Terrebonne, le 29 décembre 2001, à l'âge de 69 ans,  
est décédé Alexandre Young. Il laisse ses enfants, Jean-  
Charles, Sylvie, Alain, feu Linda, Marlène, Michel et leurs  
conjoints; plusieurs petits-enfants, frères, sœurs, beaux-  
frères, belles-sœurs, parents, amis. Les funérailles  
avaient lieu le 11 janvier en l'église Notre-Dame du St-  
Rosaire à Mascouche.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS INC  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### SEGUIN Aimé SEGUIN-RICARD Jacqueline

Le 8 janvier 2002, à l'âge de 74 ans, est décédé Aimé  
Seguin. Son épouse Jacqueline Richard alla le rejoindre le  
10 janvier 2002, à l'âge de 72 ans. Ils laissent leur fils  
Jean-Pierre (Marie-Reine Lamy); leurs petits-enfants,  
Chantal (Alain Nadeau), Céline (Dany Lebreux); leurs  
arrière-petits-enfants, Annette et Jonathan; frères,  
sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces,  
parents, amis. Une réunion de prières avait lieu le 12.  
COMPLEXE FUNERAIRE GUAY inc.  
850, montée Masson, Mascouche

### CLARK François

A Terrebonne, le 10 janvier 2002, à l'âge de 83 ans, est  
décédé François Clark, époux de feu Marthe Forest. Il  
laisse ses enfants, Ginette (Denis), Françoise (Jacques),  
Yvan (Ghislaine), Alain (Thérèse), Anne-Marie; ses petits-  
enfants et arrière-petits-enfants, frères, sœurs, beaux-  
frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents, amis. Les  
funérailles avaient lieu le 14 en l'église St-Louis-de-France  
de Terrebonne et l'inhumation au cimetière du lieu.  
COMPLEXE FUNERAIRE GUAY inc.  
756, rue St-Louis, Terrebonne

### IMPEAULT (ST-PIERRE) Fernande

A Terrebonne, le 10 janvier 2002, à l'âge de 57 ans, est  
décédée Fernande St-Pierre, épouse de Jean-Claude  
Imbeault. Elle laisse ses enfants, Jean (Martine), Pascale  
(Patrice), Claudine (Stéphane), Francine (Martin), ses  
petits-enfants, Jennifer, Yann, sa mère feu Germaine  
Marie-Marthe Lavoie (feu Émile Roussel), sa belle-mère  
Marie-Louise Duchesne (feu Pierre Imbeault), plusieurs  
frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et  
nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.  
Les funérailles avaient lieu le 14 en l'église St-Jean-  
Baptiste.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### HÉBERT Michel

A Terrebonne, le 12 janvier 2002, à l'âge de 57 ans, est  
décédé Michel Hébert. Il laisse dans le deuil ses frères et  
sœurs ainsi que de nombreux autres parents et amis.  
Les funérailles avaient lieu le 16 en l'église St-Louis-de-  
France de Terrebonne.  
RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS inc.  
939, rue St-Louis, Terrebonne

### PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur  
du ciel, mère bénie du fils de Dieu assistez-moi dans mes  
besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même  
que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du  
ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de  
m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande).  
Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue  
sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois).  
Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois).  
Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la  
publier, la faveur sera accordée. C.P.

POUR UNE INSERTION DANS CETTE RUBRIQUE  
CONTACTEZ MANON 964-4449

## PETITES ANNONCES

la Revue  
964-4449

VOS PETITES ANNONCES sont maintenant sur

INTERNET

GRATUITEMENT AVEC LA REVUE

www.larevue.qc.ca

**LIVRAISON**  
964-4419  
2376, chemin Goussier (angle autoroute 140)  
**AUCUN 4 REPAS**  
A GAGNER!  
GAGNANTS AU COQ. PARUTION 9 JANVIER 02  
Adèle Chartrand / Pierre Cardin

### Autos à vendre 5

\*\*\*\*\*ACHAT AUTO  
\*\*\*\*\*avec argent  
pour route ou fer-  
raille, 7/jours, ven-  
dons auto de 300\$ à  
3,000\$, vendons  
pneus et batterie  
usagée. Remorquage  
Stéphane. 450-477-  
9689.

\*\*\*\*ACHAT auto, camion,  
ferraille/route, plusieurs  
pneus, (batterie 20\$).  
450-964-5558.

A-A-A ACHAT, AUTO,  
CAMION, PIECES,  
ACCIDENTE, DE 75\$  
ET PLUS COMP-  
TANT. +++. REMOR-  
QUAGE GRATUIT,  
7JOURS/7. ALAIN  
REMORQUAGE LA  
PLAINE. 514-232-  
3431.

CUISINIÈRE "Jenn Air",  
micro-ondes mural doté  
d'une hotte "G.E." 450-  
471-9943.

JETTA 1986, pas de  
rouille, 1,200\$, douille  
plumes d'oe double,  
150\$. 514-898-9154.

ENSEMBLE ROTIN blanc,  
2/chaises, desserte,  
petite table, 400\$. 450-  
492-9315.

LAMPE THERAPEU-  
TIQUE, marque Sadelite,  
100\$, pour ceux frappé  
par la déprime, 450-492-  
9315.

AUTOS ET CAMIONS.  
VENTE JANVIER de 400\$  
à 3,000\$. Tous propres et  
bonnes mécaniques.  
Garantie 1 mois. 450-472-  
4632.

CHEVROLET CAVALIER  
Z22 Spécial édition 1994,  
automatique, anti-démarr-  
eur, pneus neufs,  
159,000km, 2,800\$, 514-  
898-2656.

HONDA CIVIC CX 1990,  
manuel, 5 vitesses, beau-  
coup de pièces neuves,  
bonne mécanique, 1,095\$  
négociable, 450-474-  
6150.

HYUNDAI ELANTRA  
1995, chaussé sur pneus  
d'hiver, transmission  
défectueuse, 1,500\$, 450-  
961-9542.

SUNBIRD SE 1990, 2  
portes automatique, toit  
ouvrant, mags et aileron,  
4 pneus d'hiver, pas de  
rouille, comme neuf,  
2,000\$. 450-477-7363,  
514-803-8786.

TOYOTA CAMERY 1989,  
4 portes automatique,  
toute équipée,  
163,000km, blanc, pas de  
rouille, comme neuf,  
démarré à distance,  
450-477-7363, 514-803-  
8786.

VOLKSWAGEN JETTA 1999,  
nouveau modèle, 4/portes,  
air climatisé, C.D., mags,  
vitres teintées, 5/vitesses,  
noir, 53,000km., prix  
18,000\$, 450-964-1263,  
pagette 514-890-4332..

VOLKSWAGEN JETTA  
1994, manuelle, turbo  
diesel, air climatisé,  
mags, pneus d'été et  
d'hiver. 7,200\$, 450-474-  
1317.

### A vendre Divers 40

(MATERNITE SECONDE  
CHANCE) POUR VOUS  
FUTUR MAMAN! 10% DE  
RABAIS POUR JANVIER.  
Vêtements neuf, marques  
connues. Pantalons,  
jeans, salopettes, robes,  
blouses, chandails,  
jupes, ensembles  
2/pièces, maillots bain,  
etc... Venez nous rencon-  
trer nous aurons grand  
plaisir à vous accueillir.  
Gisèle, 450-471-4941.

A BAS PRIX! 5 mois pour  
payer sans intérêt ou 5%  
d'escompte applicable  
sur vos achats de 1,000\$  
et plus! Matériaux impar-  
faits...prix parfaits! Bois  
d'épinette: 1x3-8pi.: .55.  
Panneaux gaufrés: 7/16":  
5.85\$, 3/4": 7.79\$.  
Contreplaqué: 1/2":  
12.89\$, 5/8": 14.69\$.  
Mélamine blanche 4x8pi-  
5/8": 12.95\$. Mélamine  
8mm grain de bois (pour  
planchers ou préfini)  
6.89\$. Tuiles à plafond  
2x4pi: 1.19\$. Portes  
intérieures: lauan 8.99\$,  
coloniale 12.95\$.  
Plancher flottant HDF:  
.68pi.ca. Tuiles flottantes  
HDF: 1.19\$pi. Valide du  
13 au 19 janvier 2002.  
Matériaux A BAS PRIX  
450-586-5008.

A VENDRE: 2 douillettes  
Mickey Mouse, réver-  
sible, pour lit simple, 8  
mois d'usage, comme  
neuve, 25\$/ch., 450-471-  
9704.

BOUCHONNEUSE sur  
pied pour bouteille de  
vin, presque neuve, très  
bonne qualité, 20\$. Après  
18h, 450-964-2007.

BULLDOZER "Carter  
Pellard" diesel, 5/tonnes,  
4/cylindres, 5,000\$. 450-  
478-8885 ou 819-424-  
2024.

## AUTOS ET CAMIONS

PONTIAC GRAND AM 1991,  
4 cyl. auto., 4 portes,  
183,000km, moteur changé  
90,000km, garantie 6  
mois/6,000km, 2,150\$.

ISUZU REDO LS 4X4 1995,  
99,000km, V6, auto., tout équipé avec  
a/c, radio cassette, vitres teintées, mags, 4  
pneus neufs, traits avant neufs, véhicule  
inspecté, garantie 6 mois, échange  
accepté, financement disp. 12,995\$.

FORD WINDSTAR GL 1998 auto,  
6 cyl., 3.8 litres, 7 pass., 4 sièges  
capitaines, tout équipé avec a/c,  
mags, 94,000km, garantie 1 an,  
financement disponible, échange  
accepté, 11,995\$.

GMC JIMMY SLE 4X4 1996,  
auto., 6 cyl., 128,000km, mags, vitres  
teintées, bien chaussé, excellente  
condition, garantie 6 mois, échange  
accepté, financement disponible,  
13,995\$.

FORD ESCORT SE 1998, 4 cyl.,  
auto., 4 portes, a/c, 180,000km, très  
bien entretenu! Impeccable et  
inspectée, mécanique A1, garantie 6  
mois, spécial financement disp.,  
échange accepté, 5,995\$.

PONTIAC GRAND AM SE 1996,  
4 cyl., 5 vit., a/c, 85,000km,  
aileron sport! Impeccable  
garantie 6 mois, 6,495\$.  
financement disp., échange accepté.

4X4 CHEVROLET 1500 CHEYENNE  
KING CAB 1995,  
132,000km auto, V6, 350hp, a/c, radio  
lecteur a/c, vitres teintées, table pour boire  
inspectée, garantie 6 mois, 15,495\$.  
financement disp., échange accepté.

LA PLAINE  
AUTOMOBILE  
5611 Laurier  
(450) 477-2250  
(514) 947-4340

Studio  
le dédic  
[450] 474-2930

Oui nous  
faisons ça  
même le midi

Le service des  
petites annonces  
de La Revue

Ouvert du  
lundi au vendredi  
de 8h30 à 17h...  
y compris le midi!

Et la nuit...  
car La Revue à  
son répondeur.

964-4449

**A vendre Divers 40**

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, réfrigérateurs, lave-vaisselle encastré, congélateurs, climatiseurs. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche. 450-474-0312.

MATELAS, de première qualité, légèrement endommagés dans le transport, prix incroyablement bas. Quantité limitée. Faltes Vitel (514) 571-0050.

MOBILIER SALLE à manger chêne avec vaisselier, rallonge, 6/chaises dont 2/capitaines, 800\$. 514-773-6580 SOIR 450-961-4129.

MULTI-SERVICE, petits moteurs, mise au point sur souffleuse 50\$, ouvrage garanti. Achat de souffleuse pour pièces. Demandez Israël 450-477-4549.

PLANCHE A NEIGE Ride System 159 avec bottes et fixations, utilisé 2 fois. Payé 720\$ demande 595\$ discutable. 450-838-7516.

PLAY STATION I et II, PS-ONE, Dreamcast, jeux et installation de Modchips, Spécial, 450-433-5071.

PLUSIEURS MEUBLES reproduction antique (pin). Boîte de camion. Carabine "Browning-308". Poêle à bois "Franco Beige", 450-471-0048.

POELE Inglis blanc et noir, très propre, excellente condition, 225\$ négociable. 450-492-3224.

POELE, frigidaire, micro-ondes, laveuse, sècheuse, mini-laveuse, mini-sècheuse, congélateur, air climatisé, plaque chauffante, 450-492-0498.

SOUFFLEUSES A VENDRE, achèterais souffleuses en bon ou mauvais état, pour pièces. 450-477-9482, cell. 514-975-9232.

TRIPORTEUR ELECTRIQUE comme neuf, 1,500\$ et un fauteuil roulant électrique, 995\$, tout inclus avec panier, batteries, chargeur, particulier. 450-666-1228.

VETEMENTS fille, 0/4 ans presque neuf, robes, pantalons, chandails, pyjamas, manteaux etc... 1\$ à 5\$, 450-838-7994.

**Achat et vente 41**

ANTIQUITE: Meubles usagés, poêles, frigidaire, laveuses/sècheuses, etc... Payons comptant. 805, Montée Masson, marché aux puces, Terrebonne, 450-471-9501. Réparation électro. 514-596-8672.

**Vente de garage 50**

LOT D'ARTICLES DE MAISON, minimum 300 articles, vaisselles, literie, T.V. etc... pour vente de garage, marché aux puces, prix 300\$ négociable. 514-773-6580, Soir 450-961-4129.

**Animaux à vendre 55**

ACHAT ET/VENTE. Élevage canin de La Plaine, chiots de race, garantie deux ans, parents sur place. Manon ou Daniel 450-478-4546.

**On demande 65**

\*\*\*\*\*NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT\*\*\*\* de la cave au grenier, ramassons aussi piscine métal et BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, pagette: 514-859-1768.

ACHAT, payons plus. Allons chercher immédiatement, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, bonne ou mauvaise condition. 514-728-9133 ou 514-278-7147.

ACHAT: laveuses/sècheuses, poêles/frigidaire, bonne ou mauvaise état, payons comptant. 450-471-1219.

**On recherche 70**

JEUNE professionnel à la recherche d'un appartement ou d'un condo à louer dans le Vieux-Terrebonne (4 1/2 ou 5 1/2). 450-474-0318

RECHERCHE joueurs (ses) de badminton, amical, les mercredis soirs. Appelez Luc au 450-581-1342.

URGENT BESOIN, ACHETONS: PEPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILER AVEC CHARGEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL.: 519-353-1777.

**Avis légaux 80**

DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM  
PRENEZ AVIS que SÉBASTIEN SAMARDZIC-COUSINEAU, PÈRE, domicilié au 6641, Chouinard, St-François, Laval, H7B 1E1, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de SÉBASTIEN SAMARDZIC et ses enfants GABRIELLE SAMARDZIC-COUSINEAU en celui de GABRIELLE SAMARDZIC, XAVIER SAMARDZIC-COUSINEAU en celui de XAVIER SAMARDZIC.  
Terrebonne, 9 janvier 02

**POUR VENTE RAPIDE**



**PETITE ANNONCE**

**REVUE**

**964-4449**

**Électro Plus LIQUIDATION**

Chauffage  
CONNECTEUR

Entrée électrique 200 amp. installée!  
**Prix imbattable**

- ECLAIRAGE RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
- FOURNITURES ÉLECTRIQUES
- ALARME INTRUSION
- ASPIRATEUR CENTRAL, ETC...

1541, Ch. St-Charles, Lachenaie 964-6853

**Besoin de PLACE?**

**Petites annonces... GROSSE VENTE 964-4444**

**OFFRES D'EMPLOIS**

ADOS 11-15ans, travail samedi et dimanche, appel entre 18heures et 20heures. Manon, 450-961-9720

BARMAID avec expérience demandée, connaissance du système "Gama" serait un atout. Se présenter avec CV au 57 route 125 St-Esprit, le mardi ou le mercredi entre 10h et 15h, demandez France. Scoop Resto Bar.

BESOIN FEMMES pour équipes d'entraînés ménagers résidentiel avec véhicule. Poste: 4 jours/semaine ou remplacement. Demandez Claudine 450-492-5067.

TRAVAILLEZ A DOMICILE, 500\$ à 1,500\$ mensuel, à temps partiel ou faites des revenus élevés à temps plein, Pierrette, 450-478-4883.

BOIS DES FILION, COIFFEUR(EUSE) POUR DAME, TEMPS PLEIN, 450-478-5116.

COIFFEURS(EUSES) avec expérience demandés(es), immédiatement, temps plein/partiel, avec/sans clientèle, ambiance agréable, dans St-François près Terrebonne, Hélène, 450-966-1236.

COMMIS COMPTABLE ou comptable avec expérience en rapport d'impôt de particuliers pour saison d'impôt 2002. Informations René Levasseur 450-471-7615.

COUTURIERES d'expérience demandées, spécialité maillots de bain. Se présenter au 3140 Jacob Jordan, à Terrebonne (parc industriel). 450-477-5999

CUISINIÈRE de fin de semaine demandée, samedi 5hres à 2hres, dimanche 7hres à 2hres. Demandez Lise 450-477-7256.

EDUCATRICE demandée reconnue ou avec expérience en garderie, poste à temps plein, Contactez Serge, 450-657-2697.

INFIRMIER(ÈRES) AUXILLIAIRES, jour et soir, pour C.H.S.L.D. privé à St-François, Laval, téléphonez au 450-666-1567.

PREPOSE(E) A L'ENTRETIEN et aux réparations pour C.H.S.L.D. privé à St-François, Laval, téléphonez au 450-666-1567.

RECHERCHE 19 personnes pour perdre du poids contre rémunération. Appelez au 1-866-285-7517.

URGENT FAMILLES demandées. Pour distribution et mise en sac de journaux et circulaires. Territoire disponible entre 500 et 1000 portes. -2 jours/semaine, mercredi et samedi. -Voiture ou camionnette nécessaire. 450-471-3084.

SERVEUR(SE) demandé(e) avec expérience, se présenter avec CV au restaurant Gio's, 3101, boulevard Ste-Marie, Mascouche, entre 14h et 17h.

**L'Atelier du Seigneur Masson**

**Journalier en fabrication de papier artisanal**

Durée du contrat : 6 mois  
35 heures semaine  
Salaire min. 7,00\$/hre  
Âgé entre 16 et 30 ans  
Résider dans Lanaudière  
Ne détenir aucun diplôme

Être prestataire de l'assistance-emploi ou sans revenu  
Les personnes intéressées doivent venir assister à la séance d'information qui a lieu à tous les mercredis à 13h00.  
Se présenter à nos bureaux pour remplir un formulaire de demande d'emploi.  
Adresse : l'Atelier du Seigneur Masson  
Entreprise d'inscription à l'emploi  
3551, boul. des Entreprises, Terrebonne  
(450) 477-4270  
Formation@atelierduseigneurmasson.com Québec  
Cetle activité est réalisée grâce à l'aide financière du gouvernement du Québec

**Recherche personne dynamique. Vous aimez relever des défis ?**

**Joignez-vous à nous !**

**Commis aux pièces avec expérience pour motoneiges et V.T.T.**  
40h/semaine  
Salaire concurrentiel.

Info.: Serge (450) 477-9260  
ou télécopieur: (450) 477-2639

**ROULOTTES Ste-Anne**  
TERREBONNE • (450) 477-1803

**Recherche**

- Laveur
- Commis aux pièces
- Technicien avec expérience (3 à 5 ans)
- Technicien sans expérience (connaissance en plomberie, électricité et menuiserie serait un atout)
- Préposé aux services à la clientèle

Faire parvenir C.V. au 3306, boul. des Entreprises, Parc Industriel, Terrebonne, J6X 4J8  
Télécopieur : (450) 477-1829  
Téléphone : (450) 477-1803 M. Alain Pitre

**Recherche laveur pour département d'esthétique.**  
Avec expérience si possible.

**477-0555**

Mario Bélanger

HONDA

**Recherche**

- 1 gérant d'usine
- 1 chargé de projet
- 1 monteur intérieur A

En fenestration + M.R.  
Ayant de l'expérience (minimum 5 ans)  
Autonome & Fiable

Faire parvenir C.V. à l'attention de M. Doris Plante  
**477-3098**

**LA CAGE AUX SPORTS**

est à la recherche d'un(e):

**Cuisinier(ière)**  
Salaire selon expérience  
Expérience non-requise

Se présenter au :  
2247, ch. Gascon, Terrebonne

**Phénix AVANTAGE INC.**

**Recherche**

**DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)**

avec expérience pour concessionnaires véhicules récréatifs à Terrebonne, Valleyfield, Châteauguay

Envoyez votre CV par télécopieur au (450) 455-6006  
ou par courriel : phenixavantage@videotron.ca

**Besoin 4 personnes**

Nous engageons à temps plein et à temps partiel. Nous fournissons l'entraînement. Possibilité de revenus à partir de 400\$ à 650\$/semaine pour débiter.

**Auto nécessaire. Si vous êtes prêt à travailler immédiatement. Téléphonnez entre 10h et 18h au : (450) 492-1219**

**Du nouveau près de chez vous!**

**Adecco Terrebonne**

C'est avec fierté qu'Adecco, chef de file en recrutement et placement de personnel, annonce l'ouverture de son 12<sup>e</sup> bureau au Québec!

L'équipe d'Adecco Terrebonne est à la recherche de personnes motivées pour combler des postes temporaires et permanents dans les domaines suivants :

 <b>Industrie et technique</b>	 <b>Secrétariat et administration</b>
Électromécanicien	Commis de bureau
Manutentionnaire	Préposé aux commandes
Opérateur de chariots élévateurs	Secrétaire
	Réceptionniste

Passez nous voir ou communiquez avec nous sans tarder!

Adecco Terrebonne  
195, rue Sainte-Marie, Terrebonne (Québec) J6W 3E2  
Téléphone : (450) 961-9449 • Télécopieur : (450) 961-9883  
Courriel : adecco.terrebonne@decouvrez.qc.ca

**Adecco**  
Recrutement et placement de personnel

www.decouvrez.qc.ca

**VILLE DE BOIS-DES-FILION**

**ANIMATEUR(TRICE) POUR LE CAMP DE NEIGE DE BOIS-DES-FILION**

La ville de Bois-des-Filion est à la recherche de personnes pouvant animer des groupes d'enfants âgés entre 5 et 12 ans pour la relâche scolaire, du 4 au 8 mars 2002.

**Exigences :**

- avoir 17 ans et plus;
- avoir de l'expérience en animation;
- avoir une bonne connaissance des enfants.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae ou demande d'emploi avant le 8 février 2002 à l'adresse suivante :

Service des Loisirs de Bois-des-Filion  
60, 36e avenue  
Bois-des-Filion (Québec) J6Z 2G6  
Numéro de télécopieur : 450-621-8483

**PLUS pour MOINS CHER !**

Dans

**la Revue**

**20 mots pour 12\$**

**Internet INCLUS**  
**964-4444**

La **CONCURRENCE**

La **moitié moins**  
**de mots pour**

**12\$**

**Internet non inclus**

**les BONNES adresses**

**ABATTAGE D'ARBRES**

**Service d'émondage et abattage d'arbres**  
Assurance responsabilité  
Estimation gratuite  
Bur.: 450 968-0984  
Cell.: 514 894-1544  
Pag.: 514 936-0335  
*R. Codey enr.*

**POSAGE SABLAGE**

471-3287  
**CLARK FRÈRES**  
Denis Clark  
• Vieux planchers remis à neuf  
• Posage • Sablage  
R.B.Q. 1234 - 5678 -  
243, ST-ANDRÉ,

**APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS**

**Bourgeois Réparation**  
(450) 471-1219  
• Vente d'appareils remis à neuf  
• Comptoir de pièces  
• Réparation à domicile  
Garantie 1 an 100%  
Achetez: poêles, frigidaire, laveuses, sècheuses, bonne ou mauvaise condition.  
2097, chemin St-Charles, Lachenaie

**TARIÈRE**

**Service de tarière des Moulins**  
• Creusage de trous pour clôture ou tout autre usage de 6" à 36"  
• Étendage: sable, pierre et terre  
• Spécialité: endroit restreint  
Mascouche  
(450) 477-7533  
Cell.: (514) 258-2156

**la Revue**

www.larevue.qc.ca

le **numéro un** de l'information dans la région des Moulins... sur le

**NET!**

À toutes les semaines, les nouvelles en primeur!  
Internautas, voyez ces exclusivités au

www.larevue.qc.ca

**CARTES professionnelles**

**ARPENTEURS**

**blain+paquin**  
arpenteurs-geomètres  
Jacques Blain a.g.  
9862, rue Lajeunesse  
Montréal, Québec H3L 2C8  
(514) 384-6704  
705, de Bourg Louis  
Terrebonne, Québec J6X 1L1  
(450) 471-0423

**THERAPEUTE**

**Monique Ouellet, TRA**  
THERAPEUTE EN RELATION D'AIDE™  
Je vous offre une thérapie individuelle où chacun peut retrouver un support et une aide précieuse  
• Pour s'accepter • Améliorer ses relations affectives  
• Se faire confiance • Mieux vivre ses émotions  
• S'affirmer • Développer sa créativité  
Membre de la Corporation internationale des Thérapeutes en Relation d'Aide du Canada (450) 964-3804

**ARPENTEURS**

**Meunier Fournier Bernard**  
ARPENTEURS-GEOMETRES  
940 Montée Masson  
Bureau 100  
Lachenaie, Québec  
J6W 2C9  
450-471-0388  
téléphone  
mfb@arpenteursgeomètres.com

**NOTAIRES**

492-0561  
**louise roy**  
notaire - médiateur  
744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

**DENTISTES**

**Clinique dentaire Gaudet**  
**Josée Gaudet**  
Chirurgienne-dentiste  
Tél.: 492-2800 Fax 492-7436  
Urgence et / ou 4445, de Hauteville  
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)  
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

**SYNDIC**

Saisie de vos biens ou de votre salaire  
Perte d'emploi ou Maladie  
Appels Stressants  
Dette d'impôt  
Comment s'en sortir?  
CONSULTATION GRATUITE, EN TOUTE CONFIDENTIALITÉ  
POSSIBILITE DE RENDEZ-VOUS SOIR ET FIN DE SEMAINE  
**Pierre Roy & Associés Inc.**  
Syndic de faillite  
Gilles Noreux C.I.P.  
& Margaret Kerr administrateurs  
1102 boul. Moody, suite 202, Terrebonne (450) 492-1470

**DENTISTES**

**Clinique Dentaire**  
HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi au vendredi  
10h00 à 21h  
Samedi 9h à 15h  
Dr. Robert Haddad D.M.D.  
Dr. Elie Sabbah D.M.D.  
CHIRURGIENS DENTISTES  
477-7777 2760, suite 100  
Urgence et/ou Montée Major  
sur rendez-vous La Plaine

**VÉTÉRINAIRES**

**Clinique Vétérinaire de Mascouche**  
Dr. Carole Joubert, M.V., I.P., S.A.V.  
Dr. Isabelle Bouchard, M.V.  
Dr. Michelle Lalancette, M.V.  
Sur rendez-vous  
Lundi au vendredi: 9h à 20h  
Samedi: 9h à 12h  
2594 boul. Ste-Marie, Mascouche (474-4161)

**MASSOTHÉRAPIE**

**Clinique de massothérapie Celine Fortin**  
Praticienne en massothérapie  
Membre en règle de la F.Q.M.  
• Suédois cinétique®  
• Massage adapté pour femme enceinte  
reçu d'assurance CERTIFICAT CADEAU  
690, boul. des Seigneurs, Terrebonne  
Tél.: (514) 867-7905

**VÉTÉRINAIRES**

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRANDE ALLÉE**  
968-2141  
RÉFÉRENCE  
Chirurgicale et neurologique  
Dr. Mario Comtois m.v.  
Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.  
Dr. Richard Ringuette m.v.  
Dr. Valérie Lamothe m.v.i.p.s.a.v.  
Dr. Josianne Masse m.v.  
Dr. Michel Olivier m.v.  
Spécialiste en chirurgie  
6 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)

# COURS

**ATTENTION, ATTENTION,** cours de guitare privé, chez-vous à votre domicile (reçu d'impôt disponible) Robert Perrier, bobby.babar@sympatico.ca 514-812-1638.

**COURS D'ANGLAIS.** Pour élèves: enfants, adolescents, adultes et entreprises. NIVEAUX: débutant à avancé. ATELIER POLYLINGUISTIQUE R.C. 450-471-0942 ou 450-471-0804.

**COURS D'HORTICULTURE A MASCOUCHE,** comment planifier et réaliser votre aménagement paysager. Taille, fertilisation, transplantation. Faire les bons choix. Inscription, 450-964-2857.

**YOGA DE JOUR,** assouplissement, respiration, relaxation, 10 ans d'expérience. Information: 450-471-0792.

**COURS DE GUITARE,** à domicile, tous âges, tous styles, professeur diplômé. Marc au 514-271-1833.

**COURS DE MUSIQUE,** privé: guitare, clavier, accordéon, base, batterie. Informations: 450-478-5580.

**COURS DE SPECIALISATION** en secrétariat médical. -Terminologie médicale. -Documents médicaux -Procédure médicale. Matériel fourni pour ces cours. SESSION FEVRIER: 2 soirs/semaine à raison de 15 semaines. 450-964-6385.

**INSTITUT JAYSON INC.**  
**COURS D'ANGLAIS**  
Donnés à l'année, tous les niveaux, groupe 2 à 6 pers. Programmes efficaces. 3h/sem. 39\$ tout inclus. Notre 15<sup>e</sup> année. Évaluation gratuite. Déductible d'impôt Permis S.Q.D.M. Mme Fortin, suite 154 577, rue Notre-Dame Repentigny (450) 581-0955 (450) 657-1939 Site web: www.institut-jayson.com

**COURS DE SPECIALISATION** en secrétariat médical. -Dictaphone médical. Matériel fourni pour ces cours. SESSION FEVRIER: 1 soirs/semaine (mardi ou jeudi) à raison de 7 semaines. 450-964-6385.

**COURS PRIVES DE MUSIQUE** pour adultes. Piano ou claviers. Domicile ou studio. 15ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude, (450) 964-7162.

**YOGA, REIKI,** massage pour couple, formation complète massothérapie, Epilation, Esthétique complet, Enveloppements Centre de Santé Holiste Jocelyne Narbonne. 450-474-0155.

**Rencontres 101**

**BELLES FEMMES** toutes couleurs, tous styles, tous âges, très sensuelles, mystérieuses, exotiques, sexy, région Terrebonne. Pour de belles surprises... Mimi, C.P. 16 St-Joseph, G0A 3Y0.

**Astrologie 102**

**\*\*\*\*A LA MAISON JO SOLEIL VOYANCE,** tarot, numérogie et des de la destinée, vos chiffres chanceux, amour, santé, argent, interprétation des rêves, trouvez les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7jours/7, 4.25\$/min., 18+. 1-900-451-8883. Pour info. gratuite: (514) 869-8435 <http://pages.infinit.net/josoleil/>

**MARIE-T,** claire voyante, carte, tarot. Peut vous aider à voir plus clair dans tous les domaines de votre vie. 450-968-1997.

**QUE VOUS RESERVE L'ARRIVEE DU NOUVEAU MILLENAIRE!** Appelez maintenant LA CLEF DU DESTIN, 18ans et +, 4.50\$/minute. 1-900-677-2677.

**Impôts 115**

**RAPPORT D'IMPOT,** demande TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. R. LEVASSEUR 450-471-7615.

**Services divers 120**

**ENTRETIEN MENAGER** résidentiel/commercial, lavage mur, plafond, appareils ménagers, etc., semaine et occasionnel, (travail fait par un couple consciencieux) 514-683-4048, pagette 514-724-7281.

*Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.*

**ALCOOLIQUE ANONYMES**  
TÉL.: 514-629-6635

**Chambres à louer 90**

**\*\*\*VIEUX-TERREBONNE\*\*\*** chambre à louer, près de toutes commodités, 65\$/semaine et 70\$/semaine, libre immédiatement, REFERENCES. 450-964-5116.

**A LACHENAIE,** grande chambre avec télévision et vidéo dans la chambre, accès cuisine, téléphone, lavage si désiré, endroit tranquille, 75\$/semaine. 450-961-1062.

**CHERCHE CO-LOCATAIRE,** chambre et chambre de bain privées, accès cuisine, câble et électricité compris, centre-ville Mascouche, Johanne, 450-474-5559.

**TERREBONNE 2/chambres** pour personnes âgées, inclus cuisine, salle à manger, téléphone, câble, stationnement, etc... à proximité tous les services, 80\$/semaine, libre février. 450-964-3750.

**TERREBONNE RESIDENTIEL.** Personne seule, non-fumeur, meublé, accès cuisine, (poêle, frigidaire et câble fournils), prochainement douche, toilette privées, tranquillité, stationnement. 450-471-4036.

**Chambres et pensions 95**

**A MASCOUCHE OUEST,** près 640, chambre à louer pour personne âgée, autonome ou semi-autonome incluant repas, non-fumeur, ambiance familial. Johanne, 450-968-0716.

**Rencontres 101**

**Agence de rencontre**  
*La Différence = 2*

**NOS VALEURS** RESPECT, CONFIANCE ET ENGAGEMENT  
**BUT SERIEUX SEULEMENT** 17 ans d'expérience

Donnez la chance à votre destinée de rencontrer l'âme soeur, consultez des professionnels

**NOUVEAU LOCAL DANS LA REGION**  
Sylvie Demandez Louise  
450 964-0728  
1-877-753-7800

**École de couture**  
Françoise Deslauriers  
Hors de l'ordinaire  
**COURS POUR TOUS (ADO, FEMME, HOMME)**  
Inscriptions maintenant pour session 2002

**Cours de couture**  
(coupe et moulage)

- Confection de patron
- Confection de vêtements en tissus extensible
- Confection de vêtements haute-couture
- Confection de mannequin à vos mensurations
- cours du soir ou de jour

Professeure diplômée de l'École **Catnoir Capponi**  
Information (450) 654-8552  
[www.couturedeslauriers.com](http://www.couturedeslauriers.com)



**RE/MAX**  
DES MILLES-ÎLES INC.

**MONIQUE VALLÉE**  
Agent immobilier affilié

**471-5503**

**ANTOINE GAGNON**  
Agent immobilier affilié



**ST-LIN 84 500\$**  
582: Sur grand terrain, joli bungalow récent, aires ouvertes, moderne, impeccable... Vite! Monique ou Antoine 471-5503.



**94 500\$**  
1139 TERREBONNE: Au centre de Terrebonne, à distance de marche de tous les services, bungalow 4 c.à.c., idéal pour jeune famille! Monique ou Antoine 471-5503



**LAVAL**  
130: Grand, rénové, impeccable, sans voisins arrière... Le confort pour toute la famille!!! Monique ou Antoine 471-5503.



**49 900\$ RÉNOVÉ**  
105 ST-CALIXTE: Beau terrain de + de 20,000p.c. 3 c.à.c., tout équipé! Toiture oct. 2001. A voir! Antoine Gagnon 471-5503



**LACHENAIE**  
200 LACHENAIE: Sur rue tranquille, bungalow sans voisin arrière, à 2 min. de la 640 & aut. 40. Vous aimerez ses grandes pièces! Antoine Gagnon 471-5503.



**LACHENAIE**  
553 LACHENAIE: À deux minutes des aut. 640 & 40, grand bungalow de 2+1 c.à.c. et bachelors en plus, entretien à rendre jaloux! Antoine Gagnon 471-5503.



**Sutton GROUPE SUTTON SYNERGIE INC.**  
Courtier immobilier agréé

**PIERRE BELHUMEUR**  
Agent immobilier affilié

**964-0333**



**TERREBONNE**  
À 2 min. du Vieux-Terrebonne, bung. tout brique, 3 c.à.c. même niveau, s/sol fini + foyer + garage. Faut voir!



**MASCOUCHE**  
Impeccable bung. s/sol fini, grand terrain, à 2 min. de tous les services. Faut voir! Un bijou!



**TERREBONNE**  
Bung. clef en mains, tous les planchers marquetterie, grand terrain bien aménagé, à 2 min. de tous les services. Faites vite! Impeccable!

**ST-LIN-DOM. CLC**  
**AUBAINE-AUBAINE-AUBAINE:**  
Deux terrains de 85x160, prêt à construire, 9,000\$ pour les deux. Faites vite à ce prix.

**PLOMBERIE:** travaux de tout genre, travail garanti. François Prud'homme, 450-471-2825.

**DECAPAGE, finition de meubles:** set de cuisine, bureaux armoires, set de chambre, finition naturelle seulement. 450-477-1421.

**FEMME DE MENAGE, 5 ANS D'EXPERIENCE, HONNETE, MINUTIEUSE. TRAVAUX GARANTIS, TRES BONNES REFERENCES. ESTIMATION GRATUITE, RECUS DISPONIBLE. NANCY: 450-492-3053, 514-202-7514.**

**FEMME HONNETE** ferait un gros ménage. Je vous ferai un bon prix. Appelez Linda, 450-474-1005.

**FEMMES DE MENAGE,** entretien ménager, résidentiel, lavage mur, plafond, fenêtre, travail qualité supérieur, semaine/mois/occasionnel, assurance. SUPER MENAGE TERREBONNE 450-492-5067.

**FERAIT ENTRETIEN MENAGER, 15 ans** d'expérience, satisfaction garantie, fiable et honnête. Hélène 450-477-1003 ou 514-702-9489 et laissez message.

**NE CHERCHEZ PLUS. VOUS DESIREZ UNE MAISON PROPRE ET QUI BRILLE ALORS CONTACTEZ MENAGE ETINCELANT. PRODUITS FOURNIS, TRAVAIL CONSCIENCEUX.** 514-953-6784.

**PEINTURE,** prendrait contrat peinture, 25 ans d'expérience. ESTIMATION GRATUITE. M. Proulx 450-471-1934.

**SERVICE de secrétariat Express.** Travaux d'étudiants, correction d'orthographe, C.V., rédaction de tous genres, fax disponible, rapidité et précision assurées. 450-961-3967.

**Santé 121**

**BREVE THERAPIE** sous hypnose avec résultats spectaculaires: embonpoint, tabagisme, stress, peurs, dépendances... Psychothérapeute-hypnologue, Cabinet Andrée La Boissière-Parent, reçus d'assurance. Vieux Terrebonne 450-968-2705.

**HERBALIFE** distributeur indépendant, pour les produits garantie 30 jours ou opportunité d'affaires, contactez Richère, 450-477-3384.

**Esthétique 122**

**BRONZAGE** à volonté 30jours 19.95\$, soin du visage 29.95\$, shampooing-coupe-mise-en-plis-massage capillaire 15min. 15\$, massage thérapeutique 4/mains 69\$ 450-474-0155.

**JOELLE,** diplômée en électrolyse et épilation à la cire (bientôt en esthétique) vous reçoit à domicile, sur rendez-vous, 450-477-5082.

**NOUVEAU DECOR,** service chez-moi, pose d'ongles gel très résistant, 30\$, remplissage, 15\$. Bronzage, épilation, PRIX COMPÉTITIFS, jour/soir. 450-968-2378, 514-825-5869.

**Massothérapeutes 124**

**COIFFURE:** coupe+mise-en-pil+15minutes massage cuir chevelu 15\$, Edith 450-474-1212.

**SPECIAL JANVIER!** massage 1 heure Jean-Pierre 35\$ avec reçu: 450-474-0155.

**Déménagement 130**

**\*\*\*\*\*ACCES DEMENAGEMENT\*\*\*\*\*** et entreposage, permis de transport, assurance comprise. 450-474-6263, cell. 514-943-3707.

**\*\*\*\*\*DEMENAGEMENT A MAISON NEUVE enr.\*\*\*\*\*** Terrebonne 450-471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban à papier d'emballage disponible.

**\*\*\*\*\*PASCAL G. TRANSPORT** déménagement local, longue distance, emballage, entreposage, assurance cargo comprise, permis, prix fixes. (450) 581-9992\*\*\*\*\*

**DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.:** depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

**DEMENAGEMENT E.Masson,** bon prix, bon service. 450-961-4639.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurance, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-585-1996, 450-966-1655, Pagette 514-853-6575.

**Déneigement 132**

\*\*\*DENEIGEMENT S. GALLANT enr.\*\*\*, secteur Terrebonne, Lachenaie, estimation gratuite, avec tracteur/souffleur + 4x4, assurance complète. 450-964-5558.

**Rénovation 135**

\*\*\*RENOVATION GENERAL\*\*\* plancher flottant, céramique, peinture, plomberie, travaux de tous genres, depuis 15 ans. 450-968-1429 cellulaire 514-258-1429.

ATTENTION à bon prix, tireur de joints et réparation de plâtre, estimation gratuite. 450-471-0048.

BRICOLEUR MOBILE enr. petits travaux, maintenance, réparation, rénovation, résidentiel, maison à revenu. 450-964-1155. RBQ 3173-1219-86.

RENOVATIONS intérieure/extérieure, tous genres, BON PRIX, satisfaction garantie, estimation gratuite, cellulaire 514-569-4732

SPECIALISTE pose céramique murale, plancher. Expérience, estimation gratuite. Bienvenue à vous si vous avez déjà acheté votre céramique. François, 450-968-3354, cellulaire 514-927-3053.

**Garderie 145**

\*\*GARDERIE FAMILIALE\*\* ouverture 5h45 à 18h, enfants de 2 1/2 ans et plus, bon repas, grande cour clôturée, au nord de 640. 450-968-1198.

AU JARDIN DE LISE, garderie privée ouvre ses portes au 263 Ch. des Anglais, maximum 5/places, enfants 2 à 5ans, nouveau prix. Informations ou visite, 450-477-6555.

GARDERIE en milieu familial pour enfants de 0 et plus. Jeux, déjeuner, dîner, collation, beaucoup d'expérience. Pour information Marie-Eve, 450-477-2376.

LACHENAIE, garderie chez Dada Enr. places disponibles, 5 jours, temps partiel, 0/5 ans, avec reçus/références. Danielle 450-961-3751.

MAMIE disponible sept jours sur sept, pour veiller sur vos petits moutons. 20 ans d'expérience. Terrebonne. 450-964-3558.

PLACES A 5\$, garderie en milieu familial à Mascouche centre. Pour information, France 450-474-6044.

SERVICE DE GARDE (Terrebonne Ouest) ouverture de 5h à 17h, âge 3 mois à 5ans près Montée Gagnon et Chemin St-Roch. Demandez Carole 450-437-4492 aussi ferai réparation de vêtement.

**A louer Divers 170**

\*\*\*COSTUMES A LOUER, pour toutes occasions à partir de 15\$, (PARTY DES FETES, disco, époque, médiévale, soirée meurtre, etc...), pour adulte. 450-964-3750.\*\*\*

A TERREBONNE, 4 1/2, stationnement, libre, 511\$/mois. 514-983-3075, 514-234-7852.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, si disponible. Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Pour informations: 964-6901.

GRAND 3 1/2, semi sous-sol, 450\$/mois tout compris, région Terrebonne au nord de la 640, libre fin janvier. Soir, 450-968-2317.

ILE ST-JEAN, 3 1/2 demi sous-sol, propre, paisible, sécuritaire, vue sur la rivière, près Ile du Moulin, référence, immédiatement. 450-964-6557.

ILE ST-JEAN, 4 1/2, 3 1/2, chauffage économique, parquetterie, porte patio, entrée laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, intercom, système sécurité, stationnement, (poêle, frigo), 514-703-1930, 450-492-4480.

TERREBONNE, 3 1/2, très propre, libre immédiatement, stationnement. Pour information 450-961-9036.

TERREBONNE, Boul Terrebonne, libre 1er mars, 5 1/2 au 2e étage, 560\$/mois, 450-492-7245.

TERREBONNE, grand 4 1/2, 3e étage, rue St-Louis-de-France, 2 lockers, salon-split, insonorisé. 520\$/mois. Libre avril ou mai, 514-591-1885.

**Locaux à louer 180**

MASCOUCHE sur Montée Masson idéal pour professionnel: 1,600pi.ca. au sous-sol (pouvant être divisé par 1,000pi.ca. et 600pi.ca.), 420pi.ca. ou 3,100pi.ca. au rez-de-chaussée, disponible immédiatement. Informations 450-474-0037.

**ESPACE DE BUREAU À LOUER**  
situé rue Langlois (Terrebonne) 1,250 p.c.  
Air climatisé et chauffage central déjà aménagés  
Disponible immédiatement  
**(450) 964-1613**

LOCAL A BUREAU, 800pi.ca., bien situé, coin Boul. des Seigneurs et St-Michel, près de la Banque Nationale, libre immédiatement, Denis 450-961-0400.

LOCAL INDUSTRIEL Mascouche, 1,550pi.ca., grande porte garage, disponible 1er mars 2002, informations 514-220-9090 ou 450-474-1656 poste 640.

**Espaces commerciaux à louer 182**

MASCOUCHE, boulevard Ste-Marie, 800 à 5,000 pi.ca., prix concurrentiels, immeuble commercial de prestige. 514-871-1234 poste 2259.

TERREBONNE (rue Masson), 600pieds carré pour bureau ou commerce, libre, 514-865-0866.

VIEUX-TERREBONNE, (719-721, St-Pierre), pour commerces de toutes sortes, maison 5 1/2, +entrepot 30X50, 13pieds de haut, sans colonne, +stationnement: 6-8 voitures, libre 1er mai, 1,600\$/mois. 450-471-6490, 1-242-327-7725.

**Bureaux à louer 185**  
A LOUER 1,652pc. face au centre d'achat Terrebonne, espace aménagé et décoré, réception, salle de conférence, bureaux fermés. Espace agréable au secrétariat. Informations: 450-492-1470.

**CLAUDINE LAVERDURE**  
Agent immobilier affilié  
Depuis 15 ans à l'écoute de vos besoins.  
**RE/MAX 471-5503**  
RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. 880, boul. des Seigneurs Terrebonne  
Courtier immobilier agréé franchise indépendant et autonome

**Terrains à vendre 225**

**MASCOUCHE**  
Bourg des Pins et Bourg Sainte-Marie (par chemin des Anglais, près du chemin Sainte-Marie)  
Beaux grands terrains boisés dans un site enchanteur dont plusieurs terrains adossés à une zone de conservation boisée, avec service d'aqueduc, d'égout pluvial (fossé remblayé), pavage et éclairage.  
Tous nos terrains ont une superficie de 16 000p.c. et plus.  
Nous avons aussi des terrains prêts à construire à Sainte-Thérèse, Blairville et Boisbriand.  
**POUR PLUS D'INFORMATION:**  
(450) 435-6165  
(450) 474-7304, (450) 435-6165

**Garages à louer 172**

GARAGE COMMERCIAL (idéal pour entreprise de vente et d'installation: radio, système d'alarme, etc...), bureau, 2 portes garage, compresseur à air, coin Ch. des Anglais et Gascon, grand terrain, libre immédiatement, 450-471-9623, 514-707-7994.

**Logements à louer 175**

3 1/2 à louer, à Lachenaie, pour le 1er mars. Pour information: 514-916-3508.

**En toute confiance**  
mpoitras@sutton.com  
**Marilyne Poitras 434-4400**  
Agent immobilier affilié  
**Sutton SELECT**  
Courtier immobilier agréé

**BACHELOR 109,900\$**



3 càc. + bachelorette occupé par le propriétaire, R.C. loué 700\$/mois, non chauffé, non éclair, près des écoles et des parcs.

**ST-LIN 109,900\$**



2+2 càc., 2 sdb, combustion lente, piscine h.t., grand patio, 2 remises, garage 17x32

**BACHELOR 125,000\$**



3 càc., avec garage 14x26 et bachelorette. Revenus mensuels actuels 1200\$.

**SALON DE COIFFURE 19,900\$** Fonds de commerce à vendre. Clientèle bien établie depuis 30 ans, local 500p.c. loué 715\$/mois, 7 chaises hydrauliques, 5 miroirs de travail.

**Lise Allaire**  
Agent immobilier affilié  
**c'est Capitale...**

**LACHENAIE**

Joli cottage avec piscine creusée, clôturée, cabanon, grande galerie, plaisant intérieur: foyer au salon, planchers de lattes, 3 ch. à l'étage, s-s.: salle fam. avec comb. lente, rangement, 139,900\$. (MLS: 982662)

**COJN DE RUE**

TERREBONNE 99,900\$: Bung. avec garage bien situé, près de la 640, thermopompe, piscine neuve, intérieur très propre, aucun tapis, planchers parq. et céra., 3 ch. au même niveau. (MLS: 992183)

**129,000\$**

Belle prop. à La Plaine, bien décorée, 3 ch. spacieuses, superbe sdb antique, salon, salle fam., 2 foyers, s-s. fini, beaucoup d'extras: THP, Syst. al., pisc. chauffée et +. Aucun tapis. Le confort vous attend! (MLS: 991192)

**MASCOUCHE**

Jolie maison à paliers multiples, impeccable, planchers de parq. 3 chambres, 2 sdb, cuisine arm. mélamine, plafond cath., s-s. fini en salle fam. + rang. piscine, cabanon, secteur recherché, 132,900\$.

**SITE COMMERCIAL**

Idéal pour professionnel: chaleureux cottage, cachet d'antan, 4 ch. à l'étage, grande salle à manger, cuisine rénovée, planchers de bois. Un bijou à Mascouche, 149,900\$. (MLS: 986193)

**ST-ROCH DE L'ACHIGAN:**  
Terrain vacant avec services de la ville, situé sur la rue St-André (centre-ville), 5,914 pi. ca. 19,500\$. (MLS: 962621)

**L'ÉPIPHANIE:**  
Terrain vacant 100x129 boisé, situé côté sud-est, rue pavée et éclairée, secteur paisible, 9,980\$. Faites une offre! (MLS: 964600)

**514 249-0661**  
**La Capitale Distinction inc.**  
Courtier immobilier agréé  
Bur.: 450 474-2274

**BUREAUX à louer pour partager avec notaire et huissier 350\$ à 500\$/mois inclut ménage, chauffage, éclairage et salle d'attente. 450-964-7497.**

**Bâtisses commerciales à vendre 215**

**BATISSE COMMERCIAL à vendre, Mascouche sur chemin des Anglais, près autoroute 640, bon revenu. Achetez sérieux, PAS D'AGENT. 450-471-9623, 514-707-7994.**

**Condos à vendre 240**

**1964-TERREBONNE, condo avec foyer, armoires mélamine de couleur, îlot central, salon, salle à manger et 2c/c en bois, secteur recherché, 89,900\$, Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-Îles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.**

**Maisons à vendre 245**

**1307-MASCOUCHE bungalow situé face d'une école primaire, beau terrain 9,798p.c. gazonné, piscine h/t, cabanon, 84,900\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-Îles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.**

**213-DOMAINE DES MOULINS, Lachenaie cottage avec 3c/c en parquet ainsi que salon et salle à manger, s/sol fini, foyer, terrain clôturé, situé près école primaire et de tous les services. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-Îles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.**

**1,2,3...CLICI...VENDU. www.clicimaison2000.com** Venez votre maison sans commission. Achetez, vendez rapidement et économisez la commission. Publicité très performante sur internet car 73% des futurs propriétaires magasinent sur internet. Texte descriptif complet, 9 photos, une affiche, seulement 249,95\$ et plus pour 6 mois, renseignez vous sur notre spécial d'automne: résultat garanti. www.clicimaison2000.com est annoncé dans 86 journaux chaque semaine. (514)-990-clic, (514)990-2542 www.clicimaison2000.com

**2585-MASCOUCHE bungalow, 2c/c, foyer au salon, s/sol fini, beau terrain paysagé, taxes basses, 79,900\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-Îles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.**

**979-MASCOUCHE bungalow jumelé, aucun voisin arrière, 4c/c dont 3 même niveau, s/sol fini, toit refait, taxes basses, terrain avec haie cèdre. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-Îles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.**

**MASCOUCHE, bungalow, 4c/c, foyer, grand terrain clôturé, thermo-pompe, 99,000\$. 450-474-7353.**

**Visites libres 246**

**11-ST-ROCH DE L'ACHIGAN duplex avec garage revenu 10,800\$ annuel, taxes basses, secteur paisible, prix révisé 99,000\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-Îles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.**

**11510-MONTREAL DUPLEX, très propre avec possibilité de bachelier s/sol, situé près CEGEP, parc. Les deux peuvent être libre à l'acheteur, 164,900\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-Îles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.**

**Re/Max 2000 inc.**  
Courtier immobilier agréé  
**Manon Fortin**  
Résidente de Terrebonne  
Agent immobilier affilié  
**682-0101**

**NOUVEAUTÉ**  
**3+1**  
**chambre à coucher**  
**Terrain plus de 16,000p.c.**  
**81,000\$**

**L'achat d'une maison reste un bon placement**

**Francine Larin** **Richard Larin**

L'habitation est un bien essentiel et il est nécessaire d'avoir un toit pour s'abriter: c'est donc préférable d'investir dans une propriété. Locataire, on jette de l'argent par les fenêtres.

Si le loyer mensuel est irrécupérable, le versement mensuel d'hypothèque augmentera l'avoir du propriétaire dans sa maison et d'année en année, il se rapproche du paiement final. D'ailleurs, plus vite vous rembourserez votre hypothèque moins vous verserez d'intérêts.

L'emprunteur peut adapter les modalités de remboursement à sa situation financière particulière. Au fil des ans, le propriétaire peut même se permettre de vendre sa première maison et avec le gain de capital réalisé qui, soit dit en passant n'est pas impossible, il peut se racheter la maison de ses rêves qui correspond plus à ses goûts, ses besoins et son style de vie.

De nos jours, il n'est pas rare de voir les couples qui travaillent, rembourser leur hypothèque en moins de 15 ans grâce à des remboursements hebdomadaires et ainsi économiser des milliers de dollars d'intérêts. D'autres préfèrent échelonner leurs versements sur 20 ou 25 ans.

Bien que la valeur des maisons ne s'apprécie pas autant qu'auparavant, un tel investissement demeure toujours un excellent placement.

Plusieurs raisons peuvent motiver un couple à acheter une première maison: fonder une famille, se protéger contre l'inflation, les taux d'intérêt très bas, le coût abordable des propriétés, en finir avec les paiements de loyer, rechercher une certaine intimité et la fierté d'être chez-soi.

À court terme, l'achat d'une maison exige un sérieux coup de barre. Il faut amasser la mise de fonds nécessaire à son achat.

En général, les trois premières années suivant l'acquisition d'une maison sont les plus difficiles car en plus des remboursements hypothécaires, le nouveau propriétaire devra acquitter différentes factures: frais de déménagement, frais d'évaluation, notaire, taxe sur les droits de mutation communément appelée «taxe de bienvenue», taxes foncières, assurances, stores et rideaux, aménagement paysager, etc.

Au bout de quelques années, l'acheteur constate qu'il est de plus en plus facile de rembourser l'hypothèque compte tenu que les aménagements intérieur et extérieur sont complétés et que les remboursements mensuels sont constants et stables sur une

**RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.** 980, BOUL DES SEIGNEURS, TERREBONNE  
Courtier immobilier agréé  
franchise indépendant et autonome  
**471-5503**

 <b>Francine Thibeault</b> Agent immobilier affilié	 <b>Daniel Benoît</b> Agent immobilier affilié	 <b>Francine Brisson</b> Agent immobilier affilié	 <b>Stéphane Moreau</b> Agent immobilier affilié	 <b>Nathalie De Langis</b> Agent immobilier affilié
<b>BORD DE L'EAU!</b>  <b>TERREBONNE: Duplex à voir! Prix 179,900\$. MLS#783970</b>	<b>FAITES UNE OFFRE!</b>  <b>LACHENAIE: Bungalow avec foyer gaz, salon, 2+1 c/c., sdb bain podium, douche séparée, terrain clôturé, secteur recherché, occupation 30 jours.</b>	<b>NOUVELLE INSCRIPTION</b>  <b>TERREBONNE 109,000\$: Joli bungalow, très propre et entretenu avec soin, 3 c/c., fenestration neuve, près de tout. (#22). Francine Brisson 471-5508</b>	<b>COTTAGE À LACHENAIE</b>  <b>Cottage, 3 c/c., rdc pl. lattes, spa 6 places, foyer au gaz, 6538p.c., coin de rue, garage, à 3 min. 640/25!!! Beau paysagement.</b>	<b>FABREVILLE</b>  <b>139,900\$: Superbe maison, 3 c/c même niveau thermo-pompe, garage, foyer, marquetterie à la grandeur, tx. basses. Faites vite!</b>
<b>À QUI LA CHANCE?</b>  <b>LA PLAINE: Bung. 1999, bien situé! Prix 95,000\$. MLS#965186</b>	<b>TERREBONNE</b>  <b>TERREBONNE CENTRE: Près de tous les services, bungalow, s/sol fini, 2 sdb, 2+1c/c. Faites vite!</b>	<b>NOUVELLE INSCRIPTION</b>  <b>MASCOUCHE 99,900\$: Super bungalow, la tranquillité avec un beau terrain et l'accès rapide aux autoroutes 25 et 640. Bon rapport Qualité/Prix. (#23). Francine Brisson 471-5508</b>	<b>COTTAGE DE QUALITÉ</b>  <b>Semi-détaché 1998, planchers de lattes, foyer, salle de bain + salle d'eau, piscine, balayeuse centrale.</b>	<b>STE-ANNE-DES-PLAINES</b>  <b>169,900\$: Superbe propriété, pour gens de bon goût, immense cottage const. 90, 3 c/c. à l'étage, foyer 2 faces, piscine cr., garage double, situé sur coin de rue, idéal pour professionnel. No 534.</b>
<b>SUPER!</b>  <b>TERREBONNE: Cottage, garage, bachelier et encore plus! Prix 159,000\$. MLS#967190</b>	<b>WOW 79,900\$</b>  <b>LACHENAIE: Superbe petit bung. 2 c/c., pl. céramique et parq. s/sol fini, grand terrain sans voisin. À voir.</b>	<b>NOUVELLE INSCRIPTION</b>  <b>LACHENAIE 84,900\$: Coquette maison de ville, 2 c/c., située dans un secteur très recherché, idéal comme première maison. (#24). Francine Brisson 471-5508</b>	<b>BORD DU FLEUVE</b>  <b>Split level à P.A.T., planchers de lattes, foyer au salon, grande fenestration, piscine creusée, terrain 29.575p.c., 3+1 c/c.</b>	<b>COMMERCIAL SALON DE BRONZAGE:</b> <b>Tout équipé, superficie de 1248p.c., 59,900\$. Faites vite!</b>

**RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.** **980 boulevard des Seigneurs Terrebonne**  
VENEZ VISITER NOTRE SITE INTERNET: <http://www.remax-quebec.com/desmilleiles>  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ **471-5503**



Richard Larin

# FRANCINE LARIN agent immobilier affilié RICHARD LARIN agent immobilier affilié

**RE/MAX® DES MILLE-ÎLES INC.**  
980 Boul. des Seigneurs, Terrebonne  
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome

## VOUS VOULEZ VENDRE RAPIDEMENT

- ✓ Nous vous offrons la meilleure publicité "couleur"
- ✓ Nous avons une liste de clients acheteurs
- ✓ Évaluation "gratuite" de votre propriété



Francine Larin

# 471-5503



**COMMERCIAL**  
2 bâtisses commerciales sur ch. Gascon, entre Terrebonne et La Plaine. Beaucoup d'espace de stationnement. Bien situées, très passant, financerait sur présentation garantie. Commerce Gascon.



**89,900\$**  
3 chambres, planchers de bois, sous-sol fini, clôturé, idéal pour jeune famille. à 2 pas de l'étang des Moulins. Vendeur très motivé.



**119,900\$**  
4 côtés briques, 3 chambres, planchers de bois, foyer comb., terrain 8,000 pi. ca., piscine h.t. cabanon 16x8, atelier 14x12, arbres matures. Vendeur motivé.



**89,900\$**  
Maison 8 pièces, 2+1 chambres, terrain 18,222pi.ca. construction 1992, vendeur motivé.



**PISCINE PISCINE**  
TERREBONNE: Grand maison bien située, aire ouverte, toit cath., 3+1 chambres, beaucoup d'inclus: fixt., stores, asp. cent., plaque, four, l.v., th. p., acc. piscine, etc.



**14 PIÈCES**  
TERREBONNE: 3+1 chambres, 3 salles de bains, solarium, pas voisin arrière, planchers bois, foyer + poêle aux granules, électro haut de gamme, beaucoup d'inclus.



**115,900\$**  
MASCOCHE: Maison bien située, 2+1 chambres, décorée au goût du jour, cour très intime, piscine h.t. bassin d'eau, grand patio, beaucoup d'inclus. Faut voir!



**139,900\$**  
SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ: Lachenaie, planchers de lattes, grandes pièces, clôturé, piscine h.t., beaucoup d'inclus, possibilité 4 chambres.

**VEDETTE DE LA SEMAINE**



**LACHENAIE**  
Magnifique maison de prestige, const. supérieure, planchers céram. chauffant, foyer gaz, spa 6 places, piscine creusée, thermopompe, beaucoup d'inclus. Faut voir!



**UNIQUE**  
MASCOCHE: Rénové, fenêtres, portes, 2001, 2 foyers, 2 salles de bains complètes, piscine creusée, beaucoup d'inclus. Une visite s'impose! 129,900\$



**4 CHAMBRES**  
Cottage const. supérieure, 4 côtés briques, très grandes pièces, sous-sol 9 pi. haut., entrée élect. 300 amps, etc. Faut voir, vendeur très motivé.



**99,900\$**  
TERREBONNE: Maison rénovée, secteur très recherché, pas de voisin arrière, taxes très basses 1.371\$/an. Vendeur motivé.



**MAGNIFIQUE MAISON**  
Magnifique maison de ville, unité de coin, à côté d'un parc, bien décoré, portes françaises, moulures au plafond, clôturé, gazonné, sous-sol fini, beaucoup d'inclus.



**TERREBONNE**  
Duplex à 2 pas de l'Étang des Moulins, tout brique et pierre, 3+3 chambres, revenu 13,440\$/an, non chauffé, secteur très recherché, vendeur motivé.



**INVALUABLE**  
Magnifique maison de prestige, const. 2000, située au bord du fleuve "navigable", construction supérieure, foyer, thp., planchers de bois et granit.



**99,900\$**  
TERREBONNE: Maison rénovée, secteur très recherché, pas de voisin arrière, taxes très basses 1.371\$/an. Vendeur motivé.



**BEAUCOUP D'ESPACE**  
Maison située près des services, terrain 30,648pi.ca. garage pour 4 autos 36X26 "séparé" parfait pour bricoleur, 2+2 chambres, 149,900\$. Vendeur motivé.



**TERREBONNE**  
Duplex à 2 pas de l'Étang des Moulins, tout brique et pierre, 3+3 chambres, revenu 13,440\$/an, non chauffé, secteur très recherché, vendeur motivé.



**729,900\$ GARAGE**  
Maison avec beaucoup de cachet, terrain 118,946p.c. sur le bord de l'eau, garage de 570 pi.ca. + entrepôt de 2,053pi.ca. avec 3 portes de 12 pi. haut. zone entreposage.



**BOISBRAND**  
Magnifique propriété, 3 chambres, pas de voisin arrière, planchers de latte, foyer au salon, décorée avec goût, frais repeint, secteur très recherché.



**PISCINE PISCINE**  
Secteur recherché, terrain 18,254p.c. arbre mature, piscine creusée, chauffée, construction haut de gamme, décoré par prof. garage double, solarium, beaucoup inclus.



**6 LOGEMENTS**  
ST-EUSTACHE: 6x4-1/2 bien loué, près de tous les services, bons locataires, bons revenus, bâtisse bien entretenue, bon placement pour investisseur sérieux.



**PISCINE PISCINE**  
REPENTIGNY: Grande Canadienne réno. été 2000, cuisine, toit refait, etc., piscine creusée, cour privée, pas de voisin arrière. Faut voir absolument, 219,900\$.



**BORD DE L'EAU**  
TERREBONNE: Bord navigable, terrain très privé de 30,000 pi.ca., grande maison 3+1 chambres, solarium, piscine creusée, 2 thermopompes. Faut voir!



**PISCINE PISCINE**  
TERREBONNE: Bungalow sur grand terrain de 20,607p.c. piscine creusée, spa, garage double, 3+2 chambres, à 2 pas du golf Le Versant (Côte Terrebonne). Faut voir!



**129,900\$**  
Très beau cottage à la campagne, à quelques kilomètres de la ville, 3+2 chambres, garage double, terrain 15,296pi.ca. taxes basses, 2e étage au garage pour rangement.



**LACHENAIE**  
Idéal pour un bureau de prof., 3 grandes pièces sont disponibles pour usage multiple (poss. intergénération), 12 pièces, 3+1 chambres, 3 sdb, 179,900\$.



**Nous payons la TPS et la TVQ sur tous les mobiliers de salon, étagères, tables de salon, chambres, salles à manger, matelas et sommiers Simmons, accessoires de décoration.**

**+ payez en 24 versements égaux  
Sans frais Sans intérêt  
ou payez dans 1 an.**

\* Meubles Ouimet déduira de votre achat la TPS de 7% et la TVQ de 7.5%  
Produits en inventaire à prix régulier.

\* Exclut électroménagers et électronique.

**OUVERT  
LES DIMANCHES  
DE 11 h à 17 h**

Meubles et électros

Avec vous depuis maintenant 39 ans

**ouimet**

Achats faits entre le 5 et 31 janvier 2002  
\* Achat minimum requis de 300\$ de meubles  
électroménagers et électronique.  
Ne payez que les taxes de vente.  
Sujet à l'approbation de crédit Accord D.

**1 000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE 471-4119 471-2062**

Courriel: [meublesouimet@videotron.ca](mailto:meublesouimet@videotron.ca)